

Operation/Repair/Parts Fonctionnement/Réparation/Pièces Instrucciones/Reparación/Piezas



Mark IV™

311287C

- For Portable Airless Spraying of Skim Coat Materials, Architectural Coatings and Paints -
- Pour la pulvérisation portale haute pression sans air de produits de calandrage, d'enduits pour bâtiment et de peintures
- Para la pulverización portátil sin aire de pinturas y revestimientos con fines arquitectónicos -

Model 249636 / Modèle 249636 / Modelo 249636

3300 psi (228 bar, 22.8 MPa) Maximum Working Pressure
Pression de service maximum 3300 psi (228 bars, 22,8 MPa)
Presión máxima de trabajo de 3300 psi (228 bar, 22,8 Mpa)



Important Safety Instructions

Read all warnings and instructions in this manual. Save these instructions.

Instructions de sécurité importantes

Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Sauvegarder ces instructions.

Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este man



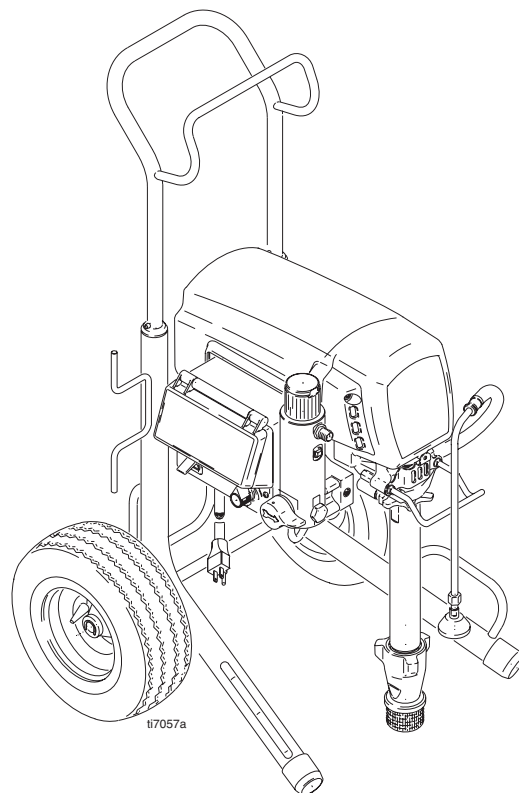
311254



310643



310657



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.



Warning

The following general warnings are for the setup, use, grounding, maintenance, and repair of this equipment. Additional, more specific warnings may be found throughout the body of this manual where applicable. Symbols appearing in the body of the manual refer to these general warnings. When these symbols appear throughout the manual, refer back to these pages for a description of the specific hazard.

 WARNING	
	FIRE AND EXPLOSION HAZARD Flammable fumes, such as solvent and paint fumes, in work area can ignite or explode. To help prevent fire and explosion: • Use equipment only in well ventilated area. • When flammable liquid is sprayed or used for flushing or cleaning, keep sprayer at least 20 feet (6 meters) away from explosive vapors. • Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes, portable electric lamps, and plastic drop cloths (potential static arc). • Keep work area free of debris, including solvent, rags and gasoline. • Do not plug or unplug power cords, or turn power or light switches on or off when flammable fumes are present. • Ground all equipment in the work area. See Grounding instructions. • Use only grounded hoses. • Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail. • If there is static sparking or you feel a shock, stop operation immediately. Do not use equipment until you identify and correct the problem. • Keep a fire extinguisher in the work area.
	SKIN INJECTION HAZARD High-pressure fluid from gun, hose leaks, or ruptured components will pierce skin. This may look like just a cut, but it is a serious injury that can result in amputation. Get immediate surgical treatment. • Do not point gun at anyone or at any part of the body. • Do not put your hand over the spray tip. • Do not stop or deflect leaks with your hand, body, glove, or rag. • Do not spray without tip guard and trigger guard installed. • Engage trigger lock when not spraying. • Follow Pressure Relief Procedure in this manual, when you stop spraying and before cleaning, checking, or servicing equipment.
	EQUIPMENT MISUSE HAZARD Misuse can cause death or serious injury. • Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol. • Do not exceed the maximum working pressure or temperature rating of the lowest rated system component. See Technical Data in all equipment manuals. • Use fluids and solvents that are compatible with equipment wetted parts. See Technical Data in all equipment manuals. Read fluid and solvent manufacturer's warnings. For complete information about your material, request MSDS forms from distributor or retailer. • Check equipment daily. Repair or replace worn or damaged parts immediately with genuine Graco replacement parts only. • Do not alter or modify equipment. • Use equipment only for its intended purpose. Call your Graco distributor for information. • Route hoses and cables away from traffic areas, sharp edges, moving parts, and hot surfaces. • Do not kink or over bend hoses or use hoses to pull equipment. • Keep children and animals away from work area. • Comply with all applicable safety regulations.

 WARNING	
	ELECTRIC SHOCK HAZARD Improper grounding, setup, or usage of the system can cause electric shock. • Turn off and disconnect power cord before servicing equipment. • Use only grounded electrical outlets. • Use only 3-wire extension cords. • Ensure ground prongs are intact on sprayer and extension cords. • Do not expose to rain. Store indoors.
	PRESSURIZED ALUMINUM PARTS HAZARD Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use can cause serious chemical reaction and equipment rupture, and result in death, serious injury, and property damage.
	MOVING PARTS HAZARD Moving parts can pinch or amputate fingers and other body parts. • Keep clear of moving parts. • Do not operate equipment with protective guards or covers removed. • Pressurized equipment can start without warning. Before checking, moving, or servicing equipment, follow the Pressure Relief Procedure in this manual. Disconnect power or air supply.
	TOXIC FLUID OR FUMES HAZARD Toxic fluids or fumes can cause serious injury or death if splashed in the eyes or on skin, inhaled, or swallowed. • Read MSDS's to know the specific hazards of the fluids you are using. • Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines.
	PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT You must wear appropriate protective equipment when operating, servicing, or when in the operating area of the equipment to help protect you from serious injury, including eye injury, inhalation of toxic fumes, burns, and hearing loss. This equipment includes but is not limited to: • Protective eyewear • Clothing and respirator as recommended by the fluid and solvent manufacturer • Gloves • Hearing protection

Mise en garde

Les mises en garde suivantes sont des mises en garde de sécurité relatives à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de ce matériel. D'autres mises en garde plus spécifiques figurent dans ce manuel aux endroits concernés. Les symboles figurant dans ce manuel font référence à ces mises en garde générales. Quand vous voyez l'un de ces symboles dans le manuel, reportez-vous à ces pages où ce risque spécifique est décrit.

 MISE EN GARDE	
	RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Les vapeurs inflammables de solvant et de peinture sur le lieu de travail peuvent prendre feu ou exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion : • N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés. • Si l'on pulvérise un liquide inflammable ou qu'on l'utilise pour rincer ou nettoyer, maintenir le pulvérisateur à une distance d'au moins 6 m (20 pieds) des vapeurs explosives. • Supprimer toutes les source de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes électriques portatives et bâches plastique (risque de décharge d'électricité statique). • Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence. • Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni actionner de commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables. • Mettre tous les appareils de la zone de travail à la terre. Voir Instructions de Mise à la terre. • N'utiliser que des flexibles mis à la terre. • Tenir le pistolet fermement contre la paroi d'un seau mis à la terre lorsqu'on pulvérise dans le seau. • Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, arrêter le travail immédiatement. Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu. • La présence d'un extincteur est obligatoire dans la zone de travail.
	DANGERS D'INJECTIONS Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale. • Ne pas diriger le pistolet sur quelqu'un ou une partie quelconque du corps. • Ne pas mettre la main devant la buse de projection. • Ne jamais colmater ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Ne pas pulvériser sans garde-buse ni sous-garde. • Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. • Suivre la Procédure de décompression de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.
	RISQUE EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DU MATÉRIEL Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. • Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool • Ne pas dépasser la pression ou température de service maximum spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels de l'appareil. • Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels d'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations sur votre produit, demandez la fiche de sécurité produits à votre distributeur ou revendeur de produit. • Vérifier le matériel quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine Graco. • Ne pas modifier cet équipement. • N'utiliser ce matériel que pour l'usage auquel il est destiné. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco. • Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil. • Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail. • Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables.

 MISE EN GARDE	
	DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique. • Mettre hors tension et débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel. • N'utiliser que des prises électriques reliées à la terre. • N'utiliser que des rallonges à 3 conducteurs. • S'assurer que les fiches de terre du pulvérisateur et des rallonges sont intactes. • Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
	RISQUES DUS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION N'utiliser ni 1,1,1-trichloréthane, ni chlorure de méthylène, ni solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni produits contenant de tels solvants dans un appareil sous pression en aluminium. L'utilisation de ces produits risque de déclencher une violente réaction chimique avec casse du matériel et provoquer ainsi de graves dommages corporels et matériels pouvant entraîner la mort.
	DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou toute autre partie du corps. • Se tenir à l'écart des pièces mobiles. • Ne pas faire fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées. • Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, déplacer ou intervenir sur l'appareil, observer la Procédure de décompression figurant dans ce manuel. Débrancher l'alimentation électrique ou pneumatique.
	DANGERS PRESENTES PAR LES PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures et entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion. • Lire la fiche de sécurité produit (MSDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés. • Stocker les produits dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.
	ÉQUIPEMENT DE PROTECTION DU PERSONNEL Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, la liste n'étant pas exhaustive : • Lunettes de sécurité • Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant de produit et de solvant • Gants • Casque anti-bruit

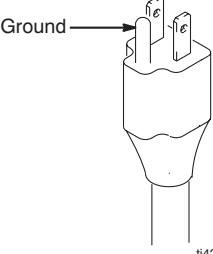
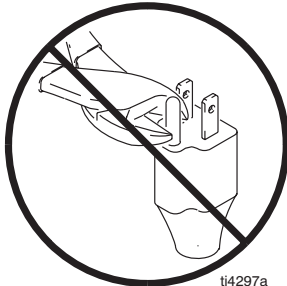
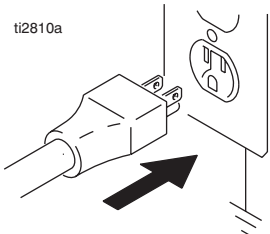
Advertencia

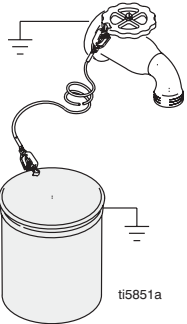
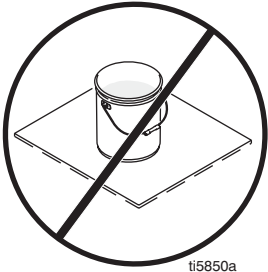
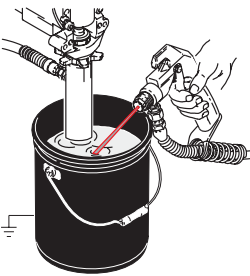
A continuación se ofrecen advertencias en general relacionadas con la seguridad de la puesta en marcha, utilización, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. Además, puede encontrar advertencias adicionales a lo largo de este manual siempre que sea pertinente. Los símbolos que aparecen en el texto del manual se refieren a estas advertencias generales. Cuando vea estos símbolos en el manual, consulte estas páginas para obtener una descripción del riesgo específico.

 ADVERTENCIA	
	PELIGRO DE INCENDIOS Y EXPLOSIONES Los vapores inflamables, como los vapores de disolvente o de pintura, en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para evitar un incendio o explosión: • Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas. • Cuando los líquidos inflamables se pulverizan o se utilizan para lavar el equipo, mantenga el pulverizador a una distancia mínima de 6 metros (20 pies) de los vapores explosivos. • Elimine toda fuente de ignición, tales como las luces piloto, los cigarrillos, las linternas eléctricas y las cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales). • Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina. • No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni apague ni encienda las luces en el área de pulverización. • Conecte a tierra todo el equipo de la zona de trabajo. Vea instrucciones de Conexión a tierra. • Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra. • Sujete firmemente la pistola contra el lateral de una lata conectada a tierra mientras dispara la pistola hacia el interior de la misma. • Si se aprecia la formación de electricidad estática durante el uso de este equipo, deje de trabajar inmediatamente. No utilice el sistema hasta haber identificado y corregido el problema. • Guarde un extintor de incendios en la zona de trabajo.
	PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL El fluido a alta presión procedente de la pistola, fugas de la manguera o componentes rotos penetrarán en la piel. La inyección del líquido puede tener la apariencia de un simple corte, pero se trata de una herida grave que puede conducir a la amputación. Consiga inmediatamente tratamiento quirúrgico. • No apunte nunca la pistola hacia alguien o alguna parte del cuerpo. • No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización. • No intente bloquear ni desviar posibles fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o con un trapo. • No pulverice sin el portaboquillas y el seguro del gatillo. • Enganche el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. • Siga el Procedimiento de descompresión de este manual, cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o reparar el equipo.
	PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO El uso incorrecto puede causar la muerte o heridas graves. • No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol. • No exceda la presión máxima de trabajo o la temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte la sección Características técnicas de todos los manuales del equipo. • Utilice fluidos y disolventes que sean compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte las Características técnicas de todos los manuales del equipo. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para obtener información completa sobre su material, pida las hojas de MSDS a su distribuidor o detallista. • Revise el equipo a diario. Repare o cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales de Graco. • No altere ni modifique el equipo. • Utilice el equipo únicamente para el fin para el que ha sido destinado. Si desea información, póngase en contacto con su distribuidor Graco. • Desvíe las mangueras de zonas de tráfico intenso, de curvas pronunciadas, de piezas movibles y superficies calientes. • No retuerza ni doble las mangueras, ni las utilice para arrastrar el equipo. • Mantenga a los niños y a los animales lejos de la zona de trabajo. • Respete todas las normas relativas a la seguridad.

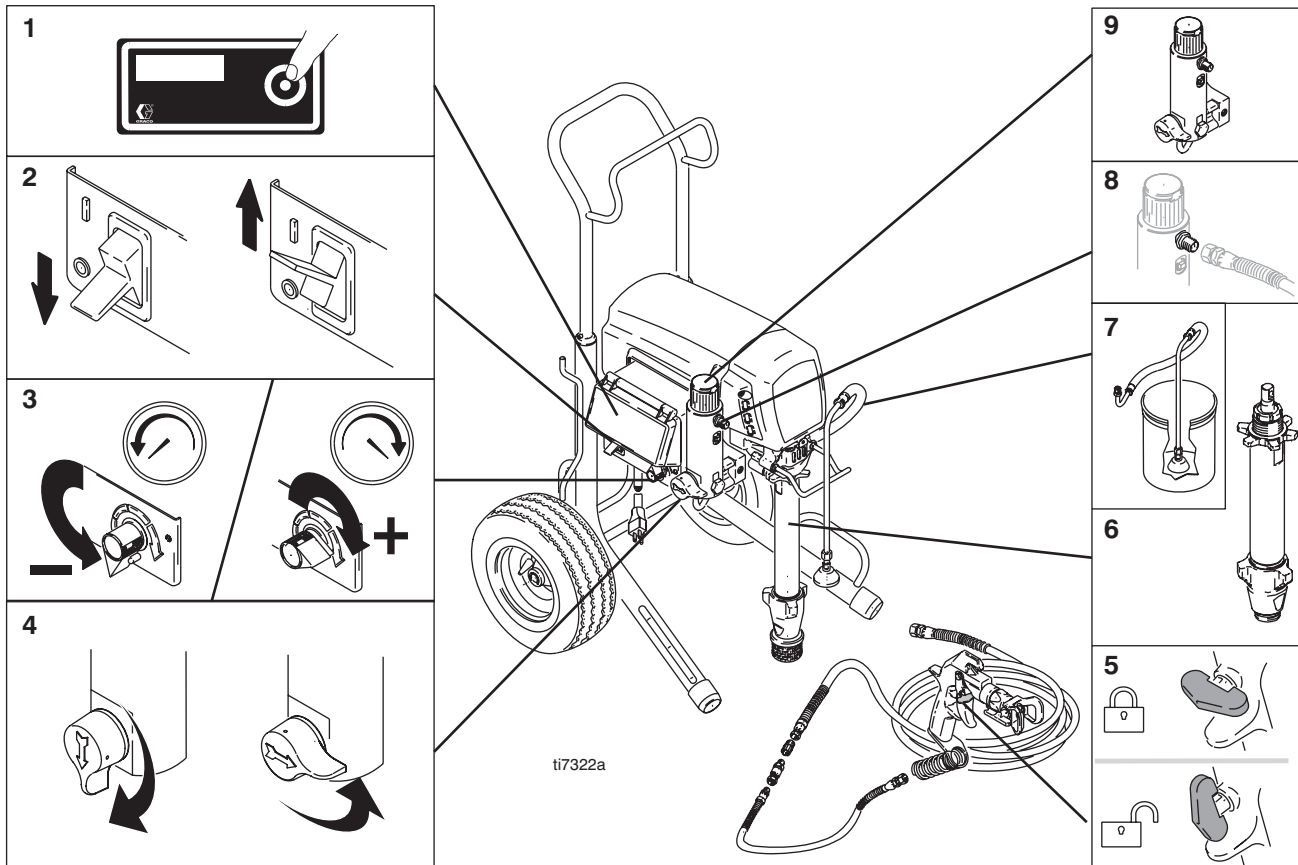
 ADVERTENCIA	
	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA Una conexión a tierra, montaje o utilización incorrectos del sistema puede causar descargas eléctricas. • Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de desconectar el equipo. • Utilice únicamente tomas eléctricas conectadas a tierra. • Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos. • Compruebe que los terminales de conexión a tierra del pulverizador y de los cables de extensión están intactas. • Proteja de la lluvia. Guárdelo en un recinto cerrado.
	PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO A PRESIÓN No utilice 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno y otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes con equipos de aluminio presurizados. Esas sustancias podrían provocar peligrosas reacciones químicas y ruptura del equipo, y causar la muerte, lesiones graves y daños materiales.
	PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO Las piezas en movimiento pueden dañarle o amputarle los dedos u otras partes del cuerpo. • Manténgase alejado de las piezas móviles. • No utilice el equipo sin las cubiertas de protección. • El equipo a presión puede ponerse en marcha inesperadamente. Antes de inspeccionar, mover, o revisar el equipo, siga el Procedimiento de descompresión de este manual. Desconecte la fuente de alimentación o el suministro de aire.
	PELIGRO DE VAPORES O LÍQUIDOS TÓXICOS Los líquidos o los vapores tóxicos pueden provocar serios daños o incluso la muerte si entran en contacto con los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren. • Lea la Hoja de datos de seguridad del material (MSDS) para conocer los peligros específicos de los líquidos que esté utilizando. • Guarde los fluidos peligrosos en un envase adecuado que haya sido aprobado. Proceda a su evacuación siguiendo las directrices pertinentes.
	EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL Debe utilizar equipo de protección adecuado cuando trabaje, revise o esté en la zona de funcionamiento del equipo, con el fin de protegerse contra la posibilidad de lesionarse gravemente, incluyendo lesiones oculares, la inhalación de vapores tóxicos, quemaduras o la pérdida auditiva. Este equipo incluye, pero no está limitado a: • Gafas de protección • Ropas protectoras y un respirador, tal como recomiendan los fabricantes del fluido y del disolvente • Guantes • Protección auditiva

Grounding / Mise à la terre / Conexión a tierra

  ti4295a		 ti4297a	 ti2810a
All Graco sprayer cords include a ground wire to reduce the risk of static and electric shock.	1 Power requirement: 120 Vac, 50/60 Hz, 20A circuit with a grounding receptacle.	2 Do not alter ground prong or use adapter.	3 Plug sprayer cord into grounded outlet installed to local codes and ordinances.
Tous les cordons électriques des pulvérisateurs de Graco ont un fil de terre pour réduire le risque d'une décharge statique ou électrique.	1 Alimentation : 120V CA, 50/60 Hz, 20 A équipé d'une prise de terre.	2 Ne pas modifier la cosse de terre ou utiliser un adaptateur.	3 Brancher le cordon électrique du pulvérisateur dans une prise de terre conforme aux réglementations et prescriptions locales.
Todos los cables de los pulverizadores Graco incluyen un cable de conexión a tierra para reducir el riesgo de descargas eléctricas y estáticas.	1 Requisitos eléctricos: circuito de a 120V CA, 50/60 Hz, 20A con receptáculo de conexión a tierra.	2 No altere la espiga de conexión a tierra ni utilice un adaptador.	3 Enchufe el cable del pulverizador en una toma eléctrica con conexión a tierra que cumpla los códigos locales.

		 FLUSH	
4 Use grounded metal pails for solvent and oil-based fluids. Connect ground wire from metal pail to true earth ground such as a water pipe.	5 Place pail on grounded surface such as concrete and not on non-conductive materials which will isolate pail from ground.	6 Hold spray gun against grounded metal pail when flushing or relieving pressure to maintain ground.	
4 Utiliser des seaux métalliques reliés à la terre pour les solvants et les liquides à base d'huile. Relier le fil de terre du seau métallique à une véritable terre telle qu'une conduite d'eau.	5 Placer le seau sur une surface à la terre, telle qu'une surface en béton armé, et non sur des matières non conductrices qui isolent le seau du sol.	6 Pendant le rinçage ou le relâchement de la pression, maintenir le pistolet contre le seau relié à la terre pour garder un bon raccord à la terre.	
4 Utilice recipientes metálicos conectados a tierra para el disolvente y los fluidos a base de aceite. Conecte el cable de conexión a tierra desde el recipiente metálico hasta una tierra verdadera, como una tubería de agua.	5 Coloque el recipiente en una superficie conectada a tierra, como el cemento, y no sobre materiales no conductores que podrían aislar el recipiente.	6 Para mantener la continuidad de la conexión a tierra durante el lavado o cuando se libera la presión, sujete la pistola de pulverización contra un recipiente metálico conectado a tierra.	

Component Identification / Identification des composants / Identificación de los componentes

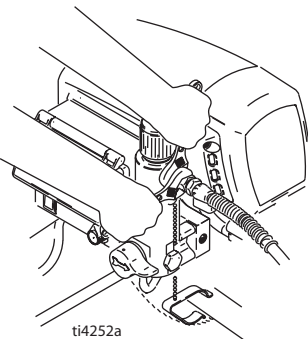
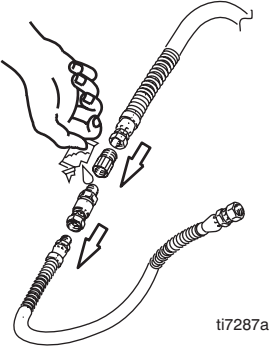
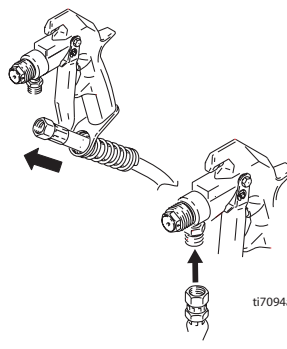
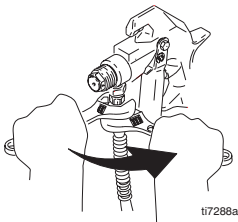


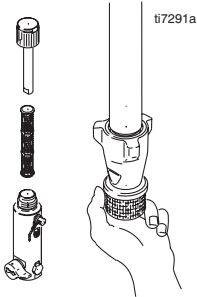
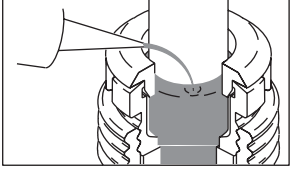
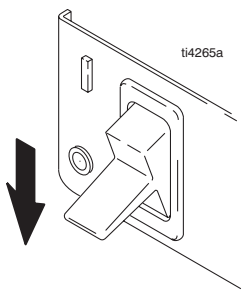
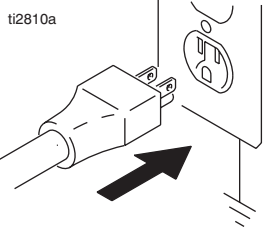
Note: Find serial Identification tag location on page 56, Ref 53

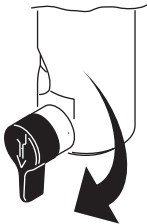
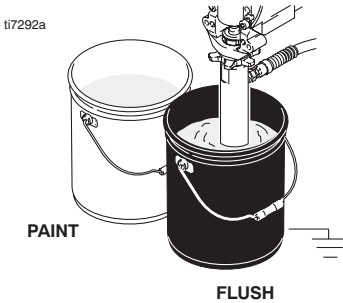
Reportez-vous à la page 56, référence 53, pour retrouver l'emplacement de l'étiquette d'identification comportant le numéro de série
La ubicación de la etiqueta de identificación del número de serie se encuentra en la página 56, Pos. 53

	English	Français	Español
1	Display	Afficheur	Visualización
2	ON/OFF switch	Bouton MARCHÉ/ARRÊT	Interruptor de encendido/apagado
3	Pressure control	Régulation de la pression	Dispositivo de control de la presión
4	Prime/Spray valve	Vanne d'amorçage/de pulvérisation	Válvula de cebado/pulverización
5	Trigger Lock	Verrouillage gâchette	Seguro del gatillo
6	Pump	Pompe	Bomba
7	Drain tube	Tuyau de vidange	Tubo de drenaje
8	Fluid outlet	Sortie produit	Salida de fluido
9	Filter	Filtre	Filtro

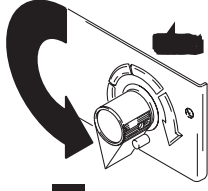
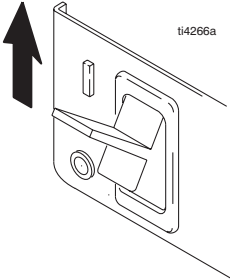
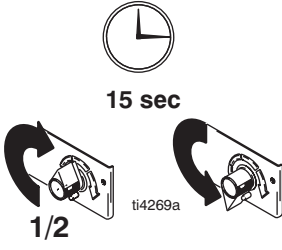
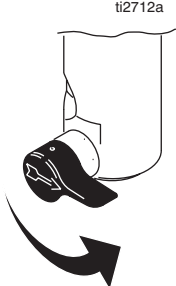
Setup / Réglage / Ajuste

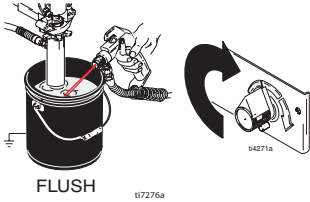
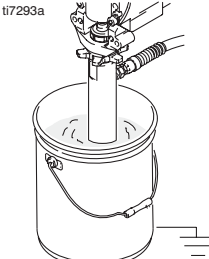
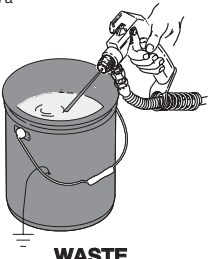
 ti4252a	 ti7287a	 ti7094a	 ti7288a
1 Connect Graco 50-ft airless hose to sprayer. Tighten securely.	2 Install adapter, swivel and 3-ft whip hose to other end of 50-ft airless hose. Apply thread sealant (119400) to male threads of larger adapter.	3 Put end of 3-ft whip hose through spring guard and connect to gun.	4 Tighten securely.
1 Brancher un flexible type haute pression sans air d'une longueur de 15 m (50-ft) sur le pulvérisateur. Bien serrer.	2 Placer un adaptateur, un pivot et un flexible de 1 m (3-ft) à l'autre extrémité du flexible type airless de 15 m (50-ft). Appliquer du ruban d'étanchéité pour joints filetés (119400) sur le filetage mâle de l'adaptateur plus large.	3 Passer l'extrémité du flexible long de 1 m (3-ft) par le renfort et la raccorder au pistolet.	4 Bien serrer.
1 Conecte la manguera sin aire Graco de 50 pies al pulverizador. Apriete firmemente.	2 Instale el adaptador, el racor giratorio y la manguera flexible de 3 pies al otro extremo de la manguera sin aire de 50 pies. Aplique sellador de roscas (119400) a las roscas macho del adaptador de mayor tamaño.	3 Coloque el extremo de la manguera flexible de 3 pies a través de la protección del muelle y conecte la pistola.	4 Apriete firmemente.

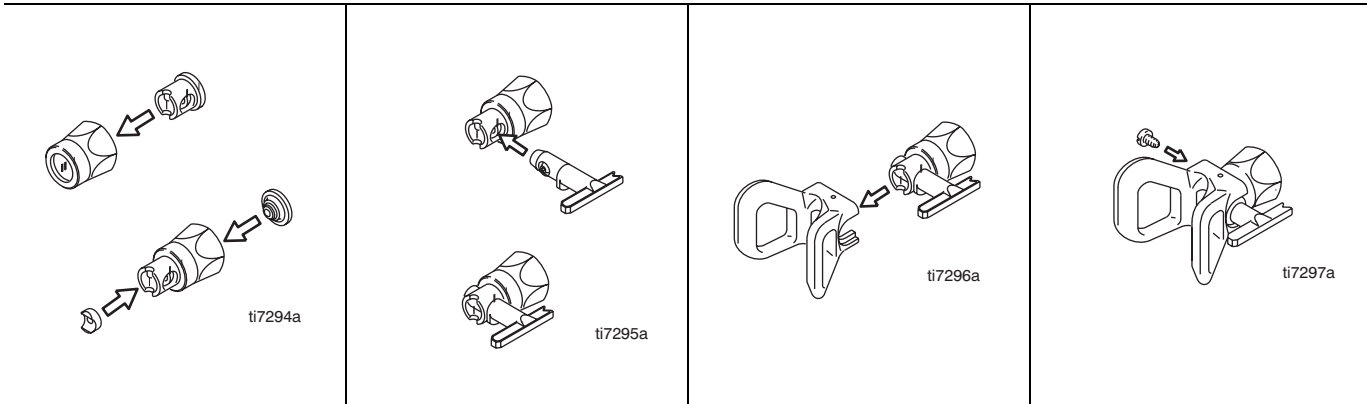
	Approximate Fill Level 		
5 Remove inlet strainer and filter bowl screen when spraying dry-wall mud or joint compound materials.	6 Fill throat packing nut with TSL to prevent premature packing wear. Do this each time you spray.	7 Turn power OFF.	8 Plug power supply cord into a properly grounded electrical outlet.
5 Enlever la crépine et l'écran de la cuve du filtre pour pulvériser de la pâte pour cloisons sèches ou des pâtes à joint.	6 Remplir l'écrou du presse-étoupe de liquide TSL pour empêcher une usure prématurée. Le faire à chaque pulvérisation.	7 COUPER l'alimentation électrique.	8 Brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement raccordée à la terre.
5 Retire el filtro de aspiración de entrada y la rejilla del filtro cuando pulverice material de empalme o "dry-wall mud".	6 Llene la tuerca prensa-estopas del cuello con TSL para evitar el desgaste prematuro de las empaquetaduras. Haga esto cada vez que utilice el pulverizador.	7 Apague el suministro de energía.	8 Enchufe el cable de alimentación eléctrica a una toma eléctrica con conexión a tierra.

 ti2719a	 ti7292a PAINT FLUSH
9 Turn prime valve down.	10 Place pump in grounded metal pail partially filled with flushing fluid. Attach ground wire to pail and to true earth ground, page 9. Do 1. - 5. of Startup to flush out storage oil shipped in sprayer. Use water to flush water-base paint and appropriate solvent to flush oil-base paint and storage oil.
9 Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.	10 Plonger la pompe dans un seau métallique mis à la terre et rempli en partie de fluide de rinçage. Attacher le fil de terre au seau et à une véritable terre, page 9. Effectuer les opérations 1 à 5 de la rubrique Démarrage pour rincer le pulvérisateur de l'huile d'entreposage laissée à l'intérieur. Rincer à l'eau pour éliminer la peinture à base aqueuse et utiliser un solvant approprié pour éliminer la peinture à l'huile et l'huile d'entreposage.
9 Gire la válvula de cebado hacia abajo.	10 Coloque la bomba en un recipiente metálico parcialmente lleno con líquido de lavado. Sujete el cable de conexión a tierra a una tierra verdadera, página 9. Lleve a cabo los pasos 1. - 5. de la Puesta en marcha para eliminar el aceite de almacenamiento enviado con el pulverizador. Utilice agua para eliminar las pinturas acuosas y un disolvente adecuado para las pinturas a base de aceite y el aceite de almacenamiento.

Startup / Démarrage / Puesta en servicio

			
1 Turn pressure control to lowest pressure.	2 Turn power ON.	3 Increase pressure 1/2 to start motor and allow fluid to circulate through drain tube for 15 seconds; turn pressure down.	4 Turn prime valve horizontal. Take spray gun trigger safety OFF.
1 Régler la régulation de pression au niveau le plus bas.	2 Mettre en MARCHÉ.	3 Augmenter la pression jusqu'à moitié pour que le moteur démarre et faire circuler le produit pendant 15 secondes dans le tuyau de vidange; réduire la pression.	4 Mettre la vanne d'amorçage en position horizontale. DEVERROUILLER la gâchette du pistolet.
1 Ajuste el dispositivo de control de presión al valor más bajo.	2 Encienda la fuente de alimentación.	3 Aumente 1/2 la presión para poner en marcha el motor y deje que el fluido circule por el tubo de drenaje durante 15 segundos; baje la presión.	4 Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Suelte el seguro del gatillo de la pistola de pulverización.

 FLUSH ti7276a		 ti7293a PAINT	 ti7277a WASTE
5 Hold gun against grounded metal flushing pail. Trigger gun and increase fluid pressure to 1/2. Flush 1 minute.	Inspect for leaks. Do not stop leaks with hand or a rag! If leaks occur, do Pressure Relief. Tighten fittings. Do Startup, 1. - 5. If no leaks, proceed to 6.	6 Place pump in paint pail.	7 Trigger gun again into flushing pail until paint appears. Move gun to paint pail and trigger for 20 seconds. Set gun safety ON. Assemble tip and guard, page 16.
5 Appuyer le pistolet contre un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionner le pistolet et augmenter la pression du produit jusqu'à moitié. Rincer pendant 1 minute.	Contrôler l'étanchéité. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon! En cas de fuite, effectuer une Décompression. Resserrer les raccords. Répéter Démarrage, 1 - 5. En l'absence de fuite, passer à 6.	6 Mettre la pompe dans un seau de peinture.	7 Actionner le pistolet en le tenant dans un seau de rinçage jusqu'à ce que la peinture s'écoule. Diriger le pistolet vers le seau de peinture et presser la gâchette pendant 20 secondes. VERROUILLER le pistolet. Monter la buse et la garde, page 16.
5 Mantenga la pistola contra un recipiente metálico de lavado conectado a tierra. Dispare la pistola y aumente la presión de fluido a 1/2. Lave durante 1 minuto.	Inspeccione los racores en busca de fugas. ¡No detenga las fugas con la mano o con un trapo! Si hubiera fugas, lleve a cabo el Procedimiento de descompresión. Apriete los racores. Lleve a cabo el procedimiento de Puesta en marcha, 1. - 5. Si no hubiera fugas, proceda al paso 6.	6 Coloque la bomba en la lata de pintura.	7 Vuelva a disparar la pistola en el recipiente de lavado hasta que salga pintura. Mueva la pistola al bidón de pintura y dispárela durante 20 segundos. Enganche el seguro del gatillo. Instale la boquilla y el portaboquillas, página 16.



Install Spray Tip

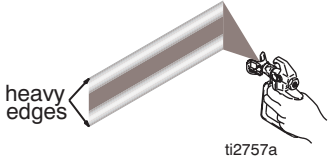
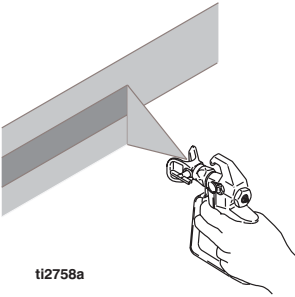
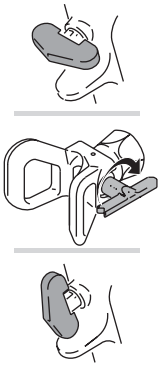
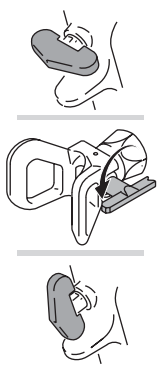
1	Insert housing into retaining nut. Install fluid seal (flat side in) into housing. Install gasket into housing.	2	Insert tip cylinder into housing (arrow points forward).	3	Insert assembly into tip guard.	4	Install and tighten screw.
---	---	---	--	---	---------------------------------	---	----------------------------

Montage de la buse de pulvérisation

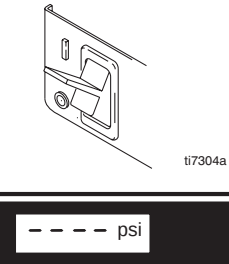
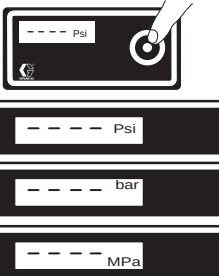
1	Insérer le corps dans l'écrou de serrage. Placer le joint (côté plat à l'intérieur) dans le corps. Placer le joint d'étanchéité dans le corps.	2	Insérer le cylindre de tête dans le corps (pointes des flèches vers l'avant).	3	Insérer l'ensemble dans le garde-buse.	4	Poser et serrer la vis.
---	--	---	---	---	--	---	-------------------------

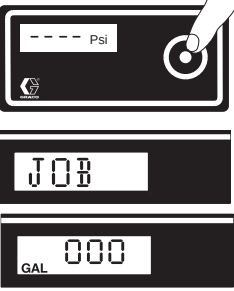
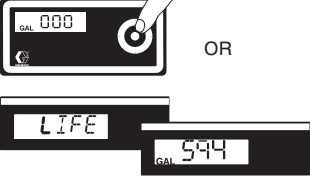
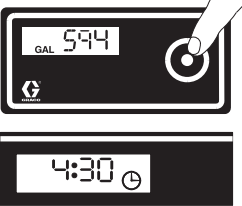
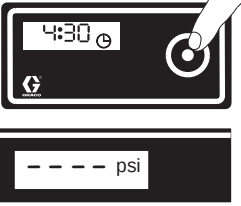
Instalación de la boquilla de pulverización

1	Introduzca el alojamiento en la tuerca de retención. Instale el sello de fluido (lado plano hacia el interior) en el alojamiento. Instale la junta en el alojamiento.	2	Introduzca la punta del cilindro en el alojamiento (flechas dirigidas hacia adelante).	3	Introduzca el conjunto en el portaboquillas.	4	Instale y apriete el tornillo.
---	---	---	--	---	--	---	--------------------------------

 heavy edges ti2757a	 ti2758a	 ti7272a	 ti7273a
Spray		Clear Clog	
1 Spray test pattern. Adjust pressure to eliminate heavy edges. Use smaller tip size if pressure adjustment can not eliminate heavy edges. Note: Example shown is for airless paint. Other materials may be different.	2 Hold gun perpendicular, 10-12 in. from surface. Spray back and forth. Overlap by 50%. Trigger gun before moving and release after moving.	1 Release trigger, put safety ON. Rotate SwitchTip. Take safety OFF. Trigger gun to clear clog. Never point gun at your hand or into a rag!	2 Put safety ON. Return SwitchTip to original position. Take safety OFF and continue spraying.
Pulvériser		Déboucher	
1 Faire un essai de pulvérisation. Ajuster la pression pour supprimer les bords trop chargés. Prendre une buse de plus petit diamètre si le réglage de pression ne parvient pas à supprimer les bords trop chargés. Remarque : l'exemple s'applique à la peinture haute pression sans air. Les autres produits peuvent différer.	2 Tenir le pistolet perpendiculairement à la surface à peindre, à 10-12 in. Faire des mouvements de va-et-vient. Chevaucher de 50 %. Actionner le pistolet avant d'initier un mouvement et relâcher la gâchette une fois le mouvement terminé.	1 Relâcher la gâchette, la VERROUILLER. Faire pivoter la buse SwitchTip. DÉVERROUILLER la gâchette. Actionner le pistolet pour déboucher la buse. Ne jamais pointer le pistolet sur votre main ou un chiffon!	2 VERROUILLER la gâchette. Remettre la buse SwitchTip en position initiale. DÉVERROUILLER la gâchette et poursuivre la pulvérisation.
Pulverizar		Elimine la obstrucción	
1 Pulverice la plantilla de prueba. Ajuste la presión para suprimir los extremos densos. Si no logra hacerlo, utilice una boquilla más pequeña. Nota: El ejemplo mostrado corresponde a pintura sin aire. Otros materiales ser diferentes.	2 Mantenga la pistola en posición perpendicular, a 10-12 pulg. de la superficie. Pulverice hacia adelante y hacia atrás. Superponga las pasadas en un 50%. Apriete el gatillo antes de mover la pistola y suéltelo después de moverla.	1 Suelte el gatillo, y enganche el seguro. Gire la boquilla SwitchTip. Suelte el seguro. Dispare la pistola para despejar la obstrucción. ¡Nunca apunte la pistola hacia su mano o hacia un trapo!	2 Enganche el seguro del gatillo. Vuelva a colocar la boquilla SwitchTip en su posición original. Suelte el seguro del gatillo y siga pulverizando.

Digital Tracking System (DTS) / Système de suivi numérique (DTS) / Sistema de control digital (DTS)

 ti7303a	 ti7279a	 ti7304a	 ti7316a
Operation Main Menu			Change Display Units
Short press moves to next display. Press and hold (8 seconds) changes units or resets data.	1 Turn pressure to lowest setting. Trigger gun to relieve pressure. Turn prime valve down.	2 Turn power ON. Pressure display appears. Dashes appear when pressure is less than 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).	Press and hold DTS button for 8 seconds to change pressure units (psi, bar, MPa) to desired units. Selection of bar or MPa changes gallons to liters x 10.
Fonctionnement Menu principal			Changement des unités affichées
Appuyer un coup bref pour passer à l'affichage suivant. Appuyer et maintenir enfoncé (8 secondes) pour changer les unités ou réinitialiser les données.	1 Réduire la pression au réglage minimum. Actionner le pistolet pour relâcher la pression. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas	2 Mettre sous tension. L'afficheur de la pression apparaît. Des traits apparaissent quand la pression est inférieure à 200 psi (14 bars, 1,4 MPa).	Appuyer sur le bouton DTS et le maintenir enfoncé pendant 8 secondes pour changer les unités de pression (psi, bar, MPa) et opter pour les unités désirées. Sélectionner les bars ou MPa change les gallons en litres x 10.
Menú principal de funcionamiento			Cambiar las unidades de la visualización
Pulsando brevemente el botón se avanza hasta la visualización siguiente. Pulsando y manteniendo pulsado (8 segundos) se cambian las unidades o se reponen a cero los datos.	1 Fije la presión en el valor más bajo. Dispare la pistola para liberar la presión. Gire hacia abajo la válvula de cebado.	2 Encienda el suministro de potencia. Aparece visualizada la presión. Cuando la presión es menor de 200 psi (14 bar, 1,4 Mpa) aparecerán rayas.	Pulse y mantenga pulsado el botón DTS durante 8 segundos para cambiar las unidades de presión (psi, bar, MPa), a las unidades deseadas. Al seleccionar bar o MPa se cambia a de galones a litros x 10.

 ti7305a	 ti7306a	 ti7307a	 ti7308a
--	--	---	--

Operation Main Menu

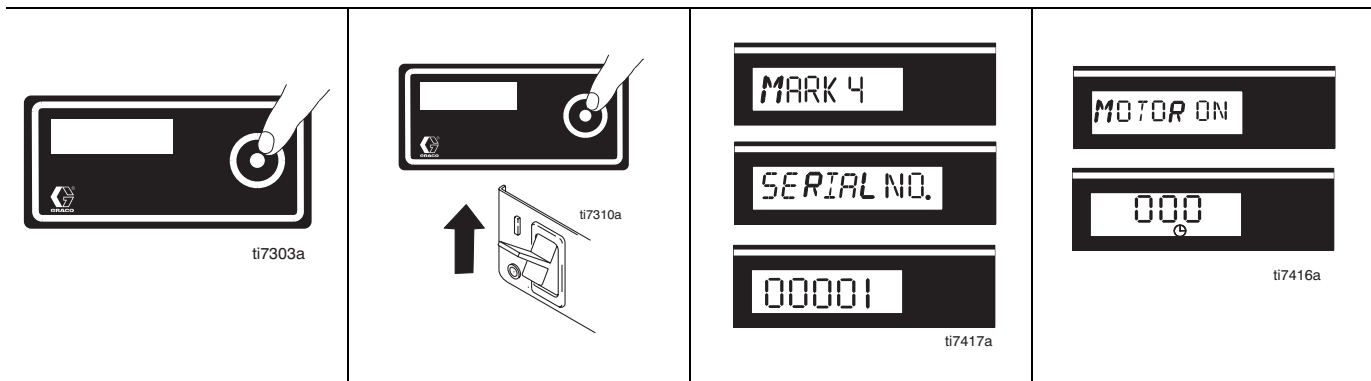
3 Short press DTS button to move to Job Gallons (or Liters x 10). Note: JOB displays briefly, then the number of gallons sprayed above 1000 psi (70 bar, 7 MPa).	4 Press and hold to reset to zero, or short press DTS button to move to Lifetime Gallons (or Liters x 10). Note: LIFE displays briefly, then the number of gallons sprayed above 1000 psi (70 bar, 7 MPa).	5 Short press DTS button to move to AutoClean₂ Timer display. Note: The Mark IV is not equipped with AutoClean₂ Timer feature.	6 Short press DTS button to return to Pressure.
---	---	--	--

Fonctionnement Menu principal

3 Appuyer brièvement sur le bouton DTS pour passer à gallons par job (ou litres x 10). Remarque : JOB s'affiche un instant, puis le nombre de litres pulvérisés à une pression supérieure à 1000 psi (70 bars, 7 MPa).	4 Appuyer et maintenir enfoncé pour remise à zéro ou appuyer brièvement sur le bouton DTS pour passer à Total gallons (ou litres x 10). Remarque : LIFE s'affiche un instant, puis le nombre de litres pulvérisés à une pression supérieure à 1000 psi (70 bars, 7 MPa).	5 Appuyer brièvement sur le bouton DTS pour passer à l'affichage du minuteur AutoClean₂. Remarque : le Mark IV n'est pas équipé du minuteur AutoClean₂.	6 Appuyer brièvement sur le bouton DTS pour revenir à la pression.
---	---	---	---

Menú principal de funcionamiento

3 Pulse brevemente el botón DTS para pasar a tarea (JOB) que muestra galones (o litros x 10). Nota: JOB muestra brevemente a continuación el número de galones pulverizados por encima de 1000 psi (70 bar, 7 MPa).	4 Pulse y mantenga pulsado el botón para volver a cero, o pulse brevemente el botón DTS para pasar a Lifetime que muestra galones (o litros x 10). Nota: Aparece brevemente LIFE (VIDA) seguido del número de galones pulverizados por encima de 1000 psi (70 bar, 7 MPa).	5 Pulse brevemente el botón DTS para avanzar hasta la visualización con temporizador AutoClean₂. Nota: El Mark IV no está equipado con la función de temporizador AutoClean₂.	6 Pulse brevemente el botón DTS para regresar a la visualización de Presión.
--	---	---	---



Secondary Menu

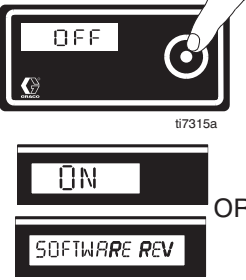
1	Do Pressure Relief , page 22, steps 1 - 4 if they have not already been done.	2	Press DTS button and turn power switch ON.	3	The sprayer model briefly displays (e.g. MARK4). SERIAL NO. scrolls past and then serial number (e. g. 00001) displays.	4	Short press DTS button and MOTOR ON scrolls past. Then total motor run hours are displayed.
---	--	---	--	---	--	---	--

Menu secondaire

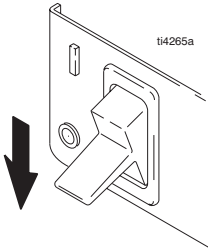
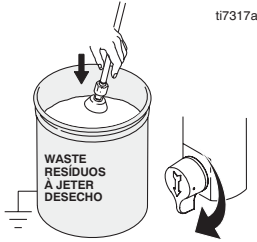
1	Opérer la Décompression , page 22, points 1 – 4 si cela n'a pas encore été fait.	2	Appuyer sur le bouton DTS et mettre le bouton marche-arrêt sur MARCHE.	3	Le pulvérisateur affiche brièvement (p. ex. MARK4). NUMÉRO DE SÉRIE défile, puis le numéro de série (p. ex. 00001) s'affiche.	4	Appuyer brièvement sur le bouton DTS. MOTEUR MARCHE défile. Le nombre total des heures de service du moteur s'affiche ensuite.
---	---	---	--	---	--	---	---

Menú secundario

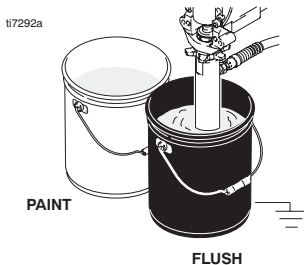
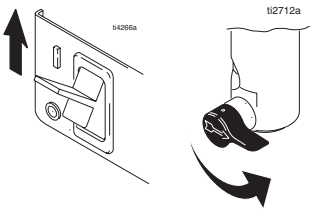
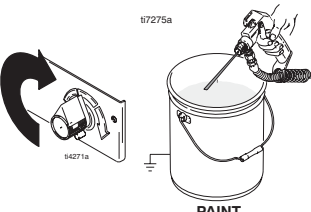
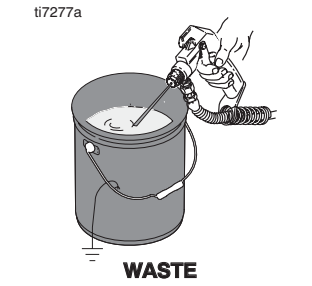
1	Realice los pasos 1 - 4 del procedimiento de Descompresión , página 22, si no habían sido realizados ya.	2	Pulse el botón DTS y encienda el interruptor de potencia.	3	Aparecerá brevemente el modelo del pulverizador (p. ej. aparece brevemente MARK4). SERIAL NUMBER (NÚMERO DE SERIE) y después aparece brevemente el número de serie (p. ej. 00001).	4	Pulse brevemente el botón DTS y aparecerá brevemente MOTOR ON . Después se mostrarán el total de horas de funcionamiento del motor.
---	---	---	---	---	---	---	--

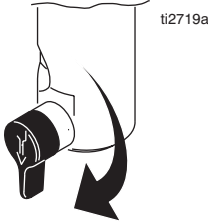
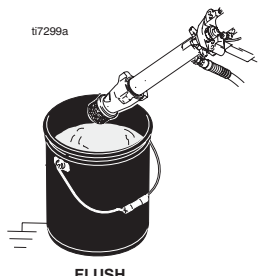
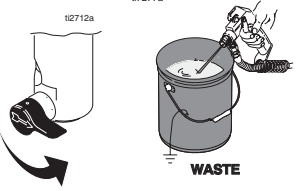
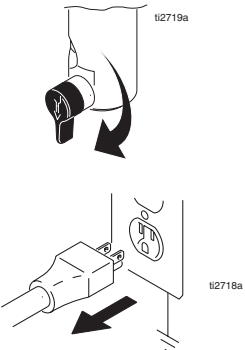
 ti7312a	 ti7313a	 ti7314a	 ti7315a
Secondary Menu			
5 Short press DTS button. LAST ERROR CODE scrolls by and last error code is displayed; e.g., E=07. (Repair, page 35)	6 Press and hold DTS button to clear error code to zero.	7 Short press DTS button. W-DOG scrolls past, then OFF displays. Note: The Mark IV is not equipped with the Watch-Dog (W-DOG) feature.	8 Short press to move to SOFTWARE REV.
Menu secondaire			
5 Appuyer brièvement sur le bouton DTS. DERNIER CODE D'ERREUR défile, puis le dernier code d'erreur s'affiche ; p. ex., E=07. (Réparation, page 35)	6 Appuyer sur le bouton DTS et le maintenir enfoncé pour effacer le code d'erreurs et le ramener à zéro.	7 Appuyer brièvement sur le bouton DTS. W-DOG défile, puis ARRÊT s'affiche. Remarque : le Mark IV n'est pas équipé du Watch-Dog (W-DOG).	8 Appuyer un bref instant pour passer à SOFTWARE REV.
Menú secundario			
5 Pulse brevemente el botón DTS. Desaparece de la pantalla LAST ERROR CODE y aparece visualizado el último código de error; p. ej., E=07. (Reparación, página 35)	6 Pulse y mantenga pulsado el botón DTS para borrar el código de error.	7 Pulse brevemente el botón DTS. Aparecerá brevemente W-DOG y después aparece OFF. Nota: El Mark IV no está equipado con la función Watch-Dog (W-DOG).	8 Pulse brevemente para avanzar hasta SOFTWARE REV

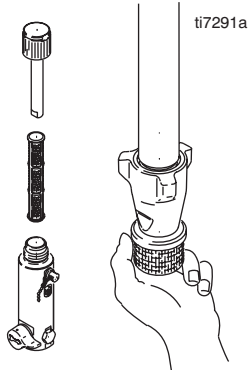
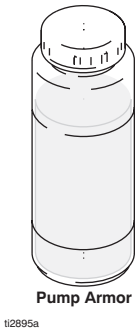
Pressure Relief / Décompression / Descompresión

  ti4265a	 ti7298a	 ti7278a WASTE	 ti7317a WASTE RESIDUOS À JETER DESECHO
1 Turn power OFF. Wait 7 seconds for power to dissipate.	2 Lock gun trigger safety. Remove guard and SwitchTip.	3 Turn pressure to lowest setting. Trigger gun to relieve pressure.	4 Put drain tube in pail. Turn prime valve down.
1 Mettre HORS tension. Attendre 7 secondes que la tension se dissipe.	2 Verrouiller la gâchette. Démonter la garde et la buse SwitchTip.	3 Réduire la pression au plus bas. Actionner le pistolet pour relâcher la pression.	4 Mettre le tuyau de vidange dans le seau. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.
1 Apague la fuente de alimentación. Espere 7 segundos hasta que se disipe la energía.	2 Enganche el seguro del gatillo. Retire el porta-boquillas y la boquilla SwitchTip.	3 Fije la presión en el valor más bajo. Dispare la pistola para liberar la presión.	4 Coloque el tubo de drenaje en un cubo. Coloque la válvula de cebado hacia abajo.

Cleanup / Nettoyage / Limpieza

			
1 Do Pressure Relief, steps 1 - 4, page 22. Remove pump from paint and place in flushing fluid.	Note Use water for water base paint and appropriate solvent for oil base paint. 2 Turn power ON. Turn prime valve horizontal.	3 Increase pressure to 1/2. Hold gun against paint pail. Take trigger safety OFF. Trigger gun until flushing fluid appears.	4 Move gun to waste pail, hold gun against pail, trigger gun to thoroughly flush system. Release trigger and put trigger safety ON.
1 Relâcher la pression, points 1 - 4, page 22. Sortir la pompe de la peinture et la plonger dans le produit de rinçage.	Remarque : utiliser de l'eau pour la peinture aqueuse et un solvant approprié pour la peinture à l'huile. 2 Mettre en MARCHÉ. Mettre la vanne d'amorçage en position horizontale.	3 Augmenter la pression de moitié. Appuyer le pistolet contre le seau de peinture. DÉVERROUILLER la gâchette. Actionner le pistolet jusqu'à ce que le fluide de rinçage s'écoule.	4 Approcher le pistolet du seau à déchets, l'appuyer contre le seau et actionner le pistolet pour rincer soigneusement le pulvérisateur. Relâcher la gâchette et la VERROUILLER.
1 Realice el Procedimiento de descompresión, pasos 1 - 4, página 22. Retire la bomba del cubo de pintura e introdúzcalo en el líquido de lavado.	Nota Utilice agua para la pintura acuosa y un disolvente adecuado para la pintura a base de aceite. 2 Encienda la fuente de alimentación. Gire la válvula de cebado hasta la posición horizontal.	3 Aumente la presión a 1/2. Mantenga la pistola contra la lata de pintura. Suelte el seguro del gatillo. Dispare la pistola y aumente la presión hasta que aparezca líquido de lavado.	4 Mueva la pistola hasta el bidón de lavado, mantenga la pistola contra el bidón y dispárela para lavar el sistema. Suelte el gatillo y enganche el seguro.

	 FLUSH	 WASTE	
5 Turn prime valve down and allow flushing fluid to circulate for 15 seconds to clean drain tube.	6 Raise pump above flushing fluid and run sprayer for 15 to 30 seconds to drain fluid.	7 Close drain valve. Trigger gun into flushing pail to purge fluid from hose. Turn power OFF.	8 Open prime valve. Unplug sprayer.
5 Positionner la vanne d'amorçage vers le bas et faire circuler le produit de rinçage pendant 15 secondes pour nettoyer le tuyau de vidange.	6 Soulever la pompe au-dessus du niveau du produit de rinçage et faire fonctionner le pulvérisateur pendant 15 à 30 secondes pour vider le produit.	7 Fermer la vanne de vidange. Actionner le pistolet au-dessus du seau de rinçage pour chasser le fluide du flexible. Mettre sur ARRET.	8 Ouvrir la vanne d'amorçage. Débrancher le pulvérisateur.
5 Gire hacia abajo la válvula de cebado y deje que el líquido de lavado circule durante aproximadamente 15 segundos para limpiar el tubo de drenaje.	6 Levante la bomba por encima del líquido de lavado y haga funcionar el pulverizador durante 15 a 30 segundos para vaciar el líquido.	7 Cierre la válvula de drenaje. Dispare la pistola en el recipiente de lavado para purgar el fluido de la manguera. Apague el sistema.	8 Abra la válvula de cebado. Desenchufe el pulverizador.

		
9 Remove filters from gun and sprayer, if installed. Clean and inspect. Install filters.	10 If flushing with water, flush again with mineral spirits, or Pump Armor, to leave a protective coating to prevent freezing or corrosion.	11 Wipe sprayer, hose and gun with a rag soaked in water or mineral spirits.
9 Démonter les filtres du pistolet et du pulvérisateur, si existants. Nettoyer et examiner. Remonter les filtres.	10 En cas de rinçage à l'eau, rincer à nouveau avec du white-spirit ou un produit anti-corrosion pour que ce produit constitue un revêtement protecteur qui empêchera le gel ou la corrosion.	11 Essuyer le pulvérisateur, le flexible et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou de white-spirit.
9 Si estuvieran instalados, retire los filtros de la pistola y del pulverizador.	10 Si se utiliza agua para el lavado, vuelva a lavar con alcohol mineral, o Protección para bombas y deje este recubrimiento protector en el pulverizador para ayudar a evitar la congelación o la corrosión.	11 Frote el pulverizador, la manguera y la pistola con un paño empapado en agua o alcohol mineral.

Troubleshooting



Relieve pressure; page 22.

Mechanical/Fluid Flow

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Low or No Fluid/Pressure Output	1 Spray tip worn	1 Follow Pressure Relief Procedure Warning, then replace tip. See your separate gun or tip manual
	2 Spray tip clogged	2 Relieve pressure. Check and clean spray tip
	3 Paint supply	3 Refill and reprime pump
	4 Intake strainer clogged	4 Remove and clean, then reinstall; or do not use strainer
	5 Intake valve ball and piston ball are not seating properly	5 Remove intake valve and clean. Check balls and seats for nicks; replace if necessary, page 35. Strain paint before using to remove particles that could clog pump
	6 Filter clogged	6 Relieve pressure. Check and clean filter; or do not use filter
	7 Prime valve leaking	7 Relieve pressure. Repair prime valve
	8 Verify pump does not continue to stroke when gun trigger is released. (Prime valve not leaking.)	8 Service pump. See page 35
	9 Leaking around throat packing nut which may indicate worn or damaged packings. See page 35	9 Replace packings, page 35. Also check piston valve seat for hardened paint or nicks and replace if necessary. Tighten packing nut/wet-cup
	10 Pump rod damage	10 Repair pump, page 35
	11 Low stall pressure	11 Do either or both: a Turn pressure control knob fully clockwise. Make sure pressure control knob is properly installed to allow full clockwise position b Try a new pressure transducer
Motor runs but pump does not stroke	1 Displacement pump pin damaged or missing, page 35	1 Replace pump pin if missing. Be sure retainer spring is fully in groove all around connecting rod, page 35
	2 Connecting rod assembly damaged, page 38	2 Replace connecting rod assembly, page 38
	3 Gears or drive housing damaged, page 38	3 Inspect drive housing assembly and gears for damage and replace if necessary, page 38

Electrical

Symptom: Sprayer does not run or stops running



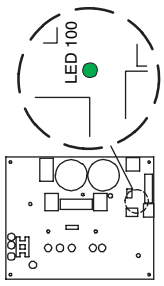
Relieve pressure;
page 22.

- Plug sprayer into correct voltage, grounded outlet
- Set power switch OFF for 30 seconds and then ON again. This ensures sprayer is in normal run mode
- Turn pressure control knob clockwise 1/2 turn
- View digital display



To avoid electrical shock or moving parts hazards when covers are removed for troubleshooting, wait 30 seconds after unplugging power cord for stored electricity to dissipate. Keep clear of electrical and moving parts during troubleshooting procedures.

- If no digital display is available, use control board status light to troubleshoot problems: Turn ON/OFF switch OFF, remove control cover and then turn power back ON. Observe status light.

DIGITAL DISPLAY	CONTROL BOARD STATUS LIGHT	INDICATION	WHAT TO DO
Blank	Never lights  ti7135a	No power to control	1 Verify required voltage is present 2 Check wiring connections to control board 3 Perform continuity check on power cord and switch. Replace power cord or switch as needed 4 If steps 1 - 3 are ok, replace control board
---- psi	Blinks once and stops	No RUN command to control board	1 Make sure prime valve is open and there is no pressure in the system 2 Turn pressure control knob clockwise 3 Check potentiometer connection to control board 4 Check pressure control knob alignment to potentiometer shaft. Turn shaft fully clockwise and attach knob in full ON position 5 Unplug potentiometer. Short out center pin of control board potentiometer connector to each outer pin (one at a time). If sprayer runs, replace potentiometer, page 52 6 Check transducer connection 7 Disconnect and reconnect transducer plug to ensure good connection with control board socket. Check that transducer contacts are clean 8 Open prime valve. Connect a known good transducer in place of the sprayer transducer. Set sprayer ON. Replace transducer If sprayer runs. Replace control board If sprayer does not run

Electrical

DIGITAL DISPLAY	CONTROL BOARD STATUS LIGHT	INDICATION	WHAT TO DO
Displays high pressure when prime valve is open and there is no pressure in sprayer	-	Improper pressure signal to control	Open prime valve. Connect a known good transducer in place of the sprayer transducer. Set sprayer ON. Replace transducer If sprayer runs. Replace control board If sprayer does not run
E=02	Blinks 2 x repeatedly	Control board is receiving excessive pressure signal from transducer. Transducer may be damaged or fluid flow path may be clogged	1 Check fluid path for clogs, such as a clogged filter 2 Open prime valve and gun if running AutoClean 3 Use airless paint spray hose with no metal braid, 1/4 in. x 50 ft minimum. Smaller hose or metal braid hose may result in high-pressure spikes 4 Replace transducer if fluid path is not clogged and proper hose is used
E=03	Blinks 3 x repeatedly	Transducer or transducer connection error	1 Check transducer connection 2 Disconnect and reconnect transducer plug to ensure good connection with control board socket. Check that transducer contacts are ok 3 Open prime valve. Connect a known good transducer in place of the sprayer transducer. Set sprayer ON. Replace transducer If sprayer runs. Replace control board If sprayer does not run
E=05	Blinks 5 x repeatedly	Possible locked pump or drive. May be motor connection or wiring error	1 Check motor wiring connections 2 Check for locked or frozen pump or drive train 3 If all motor wiring connections are OK and pump/drive train are not locked up, replace motor
E=06	Blinks 6 x repeatedly	Motor is too hot or motor/thermal device connection may be bad	1 Check all wire connections from motor to control board 2 If connections are all ok, allow sprayer to cool. If sprayer runs when cool, correct cause of overheating. Keep sprayer in cooler location with good ventilation. Make sure motor air intake is not blocked
E=07	Blinks 7 x repeatedly	Exceeded 2000 psi during timed flush cycle	This error only occurs in flush timer mode 1 Make sure prime valve and gun are open 2 Make sure no flow obstructions or clogged filter
E=09	Blinks 9 x repeatedly	Motor sensor failure	Make sure motor sensor (resolver) is connected to the control board and check wiring for damage
E=10	Blinks 10 x repeatedly	High control board temperature	1 Make sure the motor air intake is not blocked 2 Make sure control board is properly connected to the back plate and that conductive thermal paste is used on the power components, Fig. 3
E=11	Blinks 11 x repeatedly	Excessive motor speed	Check for damaged gears or disconnected pump
E=12	Blinks 12 x repeatedly	High Current	1 Check for locked or frozen pump or drive train 2 Check for possible short circuits in wiring 3 Check pressure output and replace transducer if pressure is excessive
E=13	Blinks 13 x repeatedly	Model not selected	Control board identity resistors must be properly clipped to identify model type, manual 310657

Guide de dépannage



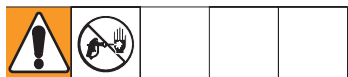
Décompression, page 22.

Mécanique/débit produit

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Pas de produit ou basse pression en sortie	1 Buse de pulvérisation usagée	1 Toujours respecter la Mise en garde de la procédure de décompression, ensuite remplacer la buse. Se reporter au manuel traitant du pistolet ou de la buse
	2 Buse bouchée	2 Relâcher la pression. Contrôler et nettoyer la buse de pulvérisation
	3 L'alimentation en peinture	3 Remplir et réamorcer la pompe
	4 La crépine d'entrée est bouchée	4 Enlever et nettoyer, ensuite réinstaller ; ou ne pas utiliser une crépine
	5 Les billes de clapet d'aspiration et de piston ne sont pas étanches	5 Démonter la vanne d'admission et la nettoyer. Vérifier si les billes et les sièges présentent d'éventuelles éraflures. Les remplacer le cas échéant, page 35. Filtrer la peinture avant utilisation pour éliminer les impuretés susceptibles d'obstruer la pompe
	6 Filtre encrassé	6 Relâcher la pression. Contrôler et nettoyer le filtre ; ou ne pas utiliser de filtre
	7 Fuite de la vanne d'amorçage	7 Relâcher la pression. Réparer la vanne
	8 S'assurer que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée. (Pas de fuite au niveau de vanne d'amorçage)	8 Réparer la pompe. Voir page 35
	9 Les fuites autour de l'écrou de presse-étoupe, ce qui indiquerait que les garnitures d'étanchéité sont usées ou endommagées. Voir page 35	9 Remplacer les joints, page 35. Contrôler aussi l'état du siège du clapet de piston en recherchant la présence de peinture séchée ou d'éraflures et le remplacer si nécessaire. Resserrer l'écrou/coupelle de presse-étoupe
	10 La tige de pompe est endommagée	10 Réparer la pompe, page 35
	11 Pression d'arrêt basse	11 Effectuer une des deux opérations ou les deux : a Tourner le bouton de régulation de pression à fond dans le sens horaire. Contrôler si le bouton est correctement monté pour permettre sa rotation à fond dans le sens horaire b Essayer un autre capteur de pression
Le moteur fonctionne mais la pompe ne fonctionne pas	1 La goupille du bas de pompe est endommagée ou manquante, page 35	1 Remplacer la goupille de la pompe si elle est manquante. S'assurer que le ressort de retenue est bien dans la gorge tout autour de la tige de connexion, page 35
	2 Ensemble de la bielle endommagé, page 38	2 Remplacer la bielle, page 38
	3 Engrenages ou carter d'entraînement endommagé, page 38	3 Contrôler l'état du carter d'entraînement et des engrenages et les remplacer si nécessaire, page 38

Électrique

Symptôme : le pulvérisateur ne fonctionne pas ou s'arrête



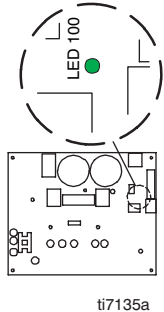
Décompression, page 22.

- Brancher le pulvérisateur sur une prise fournissant une tension correcte et raccordée à la terre
- Mettre le bouton sur OFF pendant 30 secondes et de nouveau sur ON. Cela pour être sûr que le pulvérisateur fonctionne en mode normal
- Tourner le bouton de régulation de pression de 1/2 tour dans le sens horaire
- Regarder l'afficheur numérique



Pour éviter toute décharge électrique ou tout risque de blessure par des pièces mobiles quand les capots ont été ôtés pour dépannage, attendre 30 secondes après le débranchement du cordon électrique pour permettre à l'électricité de se dissiper. Se tenir à l'écart des composants électriques ou pièces mobiles pendant les opérations de dépannage.

- S'il n'y a pas d'afficheur numérique, utiliser la lampe de contrôle de la carte de commande pour le dépannage : mettre le commutateur marche/arrêt sur OFF, enlever le couvercle du boîtier de commande et remettre le commutateur sur ON. Observer la lampe de contrôle.

AFFICHEUR NUMÉRIQUE	LAMPE DE CONTRÔLE DE LA CARTE DE COMMANDE	SIGNIFICATION	INTERVENTION
Vide	Pas de lampe allumée 	Pas d'électricité pour vérifier	1 Vérifier la présence de la tension requise 2 Contrôler le branchement des fils sur la carte. 3 Vérifier la continuité électrique sur le cordon et le commutateur. Remplacer le cordon ou le commutateur si nécessaire 4 Si les points 1 à 3 sont ok, remplacer la carte de commande
---- psi	Clignote une fois et s'arrête	Pas d'ordre de MARCHE donné à la carte de commande	1 S'assurer que la vanne d'amorçage est bien ouverte et que le système n'est pas sous pression 2 Tourner le bouton de régulation de pression dans le sens horaire 3 Vérifier le branchement du potentiomètre sur la carte de commande 4 Vérifier si le bouton de régulation de pression est dans l'axe de l'arbre du potentiomètre. Tourner l'arbre à fond dans le sens horaire et fixer le bouton en position ON 5 Débrancher le potentiomètre. Mettre la broche centrale du connecteur du potentiomètre de la carte de commande en court-circuit avec chacune des broches externe (une à la fois). Si le pulvérisateur fonctionne, remplacer le potentiomètre, page 52 6 Contrôler le branchement du capteur 7 Débrancher et rebrancher la prise mâle du capteur pour s'assurer que la connexion à la prise femelle de la carte de commande est bonne. Veiller à ce que les contacts du capteur soient propres 8 Ouvrir la vanne d'amorçage. Brancher un capteur en état de marche à la place du capteur du pulvérisateur. Mettre le pulvérisateur en marche. Remplacer le capteur si le pulvérisateur fonctionne. Remplacer la carte de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas

Électrique

AFFICHEUR NUMÉRIQUE	LAMPE DE CONTRÔLE DE LA CARTE DE COMMANDE	SIGNIFICATION	INTERVENTION
Affiche une haute pression quand la vanne d'amorçage est ouverte et que le pulvérisateur n'est pas sous pression	-	Signal de pression erroné transmis à la commande	Ouvrir la vanne d'amorçage. Brancher un capteur en état de marche à la place du capteur du pulvérisateur. Mettre le pulvérisateur en marche. Remplacer le capteur si le pulvérisateur fonctionne. Remplacer la carte de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas
E=02	Clignote 2 x de façon répétée	La carte de commande reçoit du capteur un signal de pression excessive. Le capteur est peut-être endommagé ou le circuit produit est bouché	1 Vérifier que le circuit produit n'est pas colmaté, notamment le filtre 2 Ouvrir la vanne d'amorçage et le pistolet pour faire fonctionner l'AutoClean 3 Utiliser un flexible de pulvérisation de peinture sans tresse métallique, 1/4 in. x 15 m (50 ft) minimum. Un flexible plus petit ou avec tresse métallique peut produire des pics de pression 4 Remplacer le capteur si le circuit produit n'est pas bouché et que le flexible utilisé est conforme
E=03	Clignote 3 x de façon répétée	Capteur défectueux ou mal branché	1 Contrôler le branchement du capteur 2 Débrancher et rebrancher la prise mâle du capteur pour s'assurer que la connexion à la prise femelle de la carte de commande est bonne. Vérifier que les contacts du capteur sont ok 3 Ouvrir la vanne d'amorçage. Brancher un capteur en état de marche à la place du capteur du pulvérisateur. Mettre le pulvérisateur en marche. Remplacer le capteur si le pulvérisateur fonctionne. Remplacer la carte de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas
E=05	Clignote 5 x de façon répétée	Pompe ou transmission peut-être bloquées. Défaut possible au niveau du branchement moteur ou du câblage	1 Contrôler le câblage moteur 2 Vérifier si la pompe ou la transmission sont bloquées ou gelées 3 Si tous les branchements des câbles moteur sont bons et que la pompe/transmission n'est pas bloquée, remplacer le moteur
E=06	Clignote 6 x de façon répétée	Le moteur est trop chaud ou le branchement du moteur/disjoncteur thermique est peut-être défectueux	1 Contrôler tous les branchements entre le moteur et la carte de commande 2 Si les branchements sont bons, laisser le pulvérisateur refroidir. Si le pulvérisateur fonctionne quand il est froid, c'est que la cause était une surchauffe. Installer le pulvérisateur dans un local plus frais et disposant d'une bonne ventilation. Vérifier que l'arrivée d'air du moteur n'est pas obstruée
E=07	Clignote 7 x de façon répétée	Pression de 2000 psi dépassée pendant le cycle de rinçage minuté	Ce défaut ne se produit qu'en mode rinçage programmé 1 S'assurer que la vanne d'amorçage et le pistolet sont bien ouverts 2 S'assurer que ni les circuits ni le filtre ne sont bouchés
E=09	Clignote 9 x de façon répétée	Défaut du capteur moteur	S'assurer que le capteur moteur (séparateur) est connecté à la carte de commande et contrôler l'état du câblage
E=10	Clignote 10 x de façon répétée	Carte de commande très chaude	1 S'assurer que l'arrivée d'air au moteur n'est pas obstruée 2 S'assurer que la carte de commande est bien connectée au panneau arrière et que les composants électriques ont été enduits de pâte thermoconductrice, Fig. 3
E=11	Clignote 11 x de façon répétée	Vitesse moteur excessive	Vérifier si les engrenages sont endommagés ou si la pompe est déconnectée
E=12	Clignote 12 x de façon répétée	Haute intensité	1 Vérifier si la pompe ou la transmission sont bloquées ou gelées 2 Rechercher d'éventuels courts-circuits sur le câblage 3 Contrôler la pression de sortie et remplacer le capteur si la pression est excessive
E=13	Clignote 13 x de façon répétée	Modèle non sélectionné	Les résistances d'identité de la carte de commande doivent être correctement clipsées pour permettre l'identification du type, manuel 310657

Localización de averías



Libere la presión, página 22.

Mecánico/Caudal de fluido

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Salida de presión de fluido baja o inexistente	1 Boquilla de pulverización gastada	1 Siga las indicaciones de la advertencia. Procedimiento de descompresión y cambie la boquilla. Consulte el manual de la pistola o de la boquilla
	2 Boquilla de pulverización obstruida	2 Libere la presión. Inspeccione y limpie la boquilla de pulverización
	3 Suministro de pintura	3 Rellenar y volver a cebar la bomba
	4 Filtro de aspiración de admisión obstruido	4 Retire y limpie, y después vuelva a instalar; o no utilice filtro de aspiración
	5 La bola de la válvula de admisión y la bola del pistón no están correctamente asentadas	5 Desmonte la válvula de admisión y límpiela. Revise la bola y el asiento en busca de rasguños; reemplace si fuera necesario. Vea la página 35. Filtre la pintura antes de utilizarla para eliminar partículas que pudieran atascar la bomba
	6 Filtro atascado	6 Libere la presión. Inspeccione y limpie el filtro; no utilice filtro
	7 La válvula de cebado tiene fugas	7 Libere la presión. Repare la válvula de cebado
	8 Verifique que la bomba no continúe realizando un recorrido cuando el mecanismo de disparo de la pistola está desenganchado. (La válvula de cebado no tiene fugas)	8 Efectúe el mantenimiento de la bomba. Vea la página 35
	9 Fugas alrededor de la tuerca prensa-estopas, lo que indicaría empaquetaduras desgastadas o dañadas. Vea la página 35	9 Reemplace las empaquetaduras. Vea la página 35. Verifique también el asiento de la válvula del pistón en busca de pintura seca o rasguños y, si fuera necesario, reemplácela. Apriete la tuerca prensaestopas/copela húmeda
	10 La varilla de la bomba está dañada	10 Repare la bomba, página 35
	11 Pérdida de presión	11 Lleve a cabo uno de las siguientes acciones, o las dos: a Gire el mando de control de la presión completamente en sentido horario. Asegúrese de que el mando del control de presión esté correctamente instalado de forma que pueda girarlo a tope en el sentido horario b Pruebe con un nuevo transductor
El motor funciona, pero la bomba no realiza un recorrido	1 Pasador de la base de bomba (dañado o se ha perdido), página 35	1 Monte un nuevo pasador de la bomba, si falta. Verifique que el muelle de retención se encuentre bien acoplado en la ranura, bien enrollado en el eje, página 35
	2 Conjunto de biela dañado, página 38	2 Reemplace el conjunto del eje, página 38
	3 Engranajes o alojamiento del impulsor dañados, página 38	3 Inspeccione el conjunto del alojamiento del impulsor y los engranajes en busca de daños y, si fuera necesario, reemplácelos, página 38

Eléctrico

Síntoma: El pulverizador no funciona o deja de funcionar



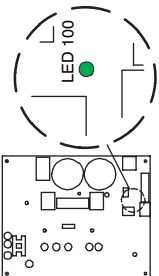
Libere la presión,
página 22.

- Enchufe el pulverizador en una toma de la tensión correcta, conectada a tierra
- Apague el interruptor de potencia durante 30 segundos y después vuelva a encenderlo. Así se garantiza que el pulverizador funciona en modo normal
- Gire el mando de control de presión 1/2 vuelta en sentido horario
- Vista de la pantalla de visualización



Para evitar el riesgo de descargas eléctricas o piezas en movimiento cuando se retiran las cubiertas para realizar la localización de averías, espere 30 segundos después de desenchufar el cable de alimentación para disipar la electricidad almacenada. Manténgase alejado de las piezas eléctricas y en movimiento durante los procedimientos de localización de averías.

- Si no se dispone de una pantalla de visualización digital, utilice el indicador de estado de la tarjeta de control para localizar los problemas: Apague el interruptor de potencia, retire la tapa del dispositivo de control y después vuelva a encenderlo. Observe el indicador de estado.

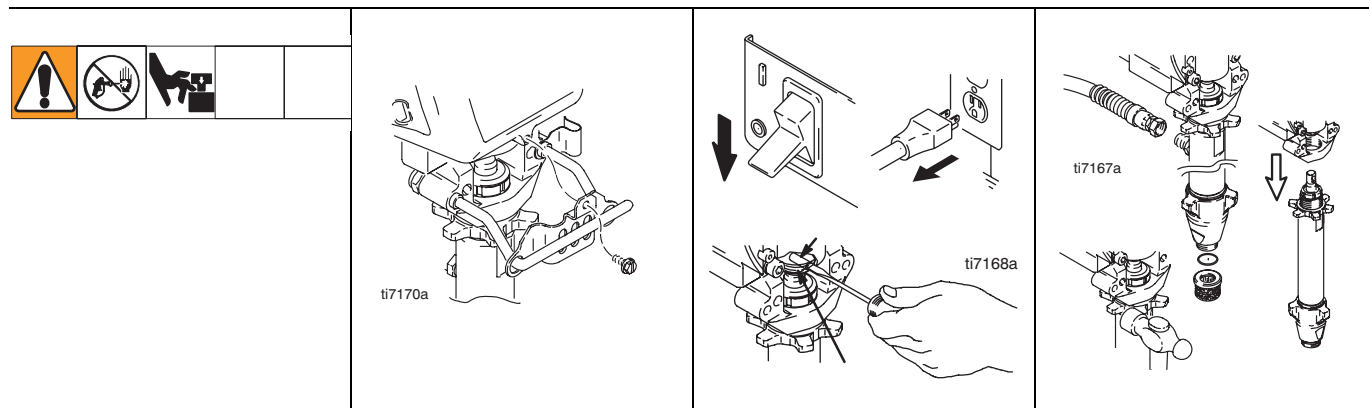
PANTALLA DIGITAL	INDICADOR DE ESTADO DE LA TARJETA DE CONTROL	INDICACIÓN	QUÉ HACER
En blanco	Nunca se enciende  ti7135a	La tarjeta de control no recibe potencia	1 Verifique que tiene la tensión adecuada 2 Revise el cableado de la tarjeta de control 3 Realice la inspección de la continuidad del cable de alimentación y del interruptor. Reemplace el cable de alimentación o el interruptor según sea necesario 4 Si los pasos 1 - 3 son correctos, reemplace la tarjeta de control
---- psi	Parpadea una vez y después se para	No hay comando EJECUTAR a la tarjeta de control	1 Asegúrese de que la válvula de cebado y no haya presión en el sistema 2 Gire el mando de control de presión en sentido horario 3 Inspeccione la conexión del potenciómetro a la tarjeta de control 4 Compruebe el alineamiento del mando del dispositivo de control de la presión y del eje del potenciómetro. Gire completamente el eje en sentido horario y sujete el mando en posición ON 5 Desenchufe el potenciómetro. Cortocircuite el pasador central del conector del potenciómetro de la tarjeta de control con cada pasador exterior (uno de cada vez). Si el pulverizador funciona, reemplace el potenciómetro, página 52 6 Inspeccione la conexión del transductor 7 Desconecte y vuelva a conectar el tapón del transductor para garantizar una conexión correcta en el zócalo de la tarjeta de control. Compruebe que los contactos del transductor están limpios 8 Abra la válvula de cebado. Reemplace el transductor del pulverizador por uno en buen estado. Encienda el pulverizador. Si el pulverizador funciona, reemplace el transductor. Reemplace la tarjeta de control si el pulverizador no funciona

Eléctrico

PANTALLA DIGITAL	INDICADOR DE ESTADO DE LA TARJETA DE CONTROL	INDICACIÓN	QUÉ HACER
Muestra alta presión cuando la válvula de cebado está abierta y no hay presión en el pulverizador	-	Señal de presión incorrecta al dispositivo de control	Abra la válvula de cebado. Reemplace el transductor del pulverizador por uno en buen estado. Encienda el pulverizador. Si el pulverizador funciona, reemplace el transductor. Reemplace la tarjeta de control si el pulverizador no funciona
E=02	Parpadea 2 veces reiteradamente	La tarjeta de control recibe una señal de presión excesiva desde el transductor. El transductor podría estar dañado o el conductor de fluido podría estar obstruido.	1 Compruebe si hay obstrucciones en los conductos de fluido, como por ejemplo un filtro obstruido 2 Abra la válvula de cebado y la pistola si va a utilizar la función AutoClean 3 Utilice una manguera de pulverización de pintura sin aire sin trenzado metálico, de 1/4 in. x 50 ft como mínimo. Una manguera más pequeña o con trenzado metálico podría causar picos de presión 4 Reemplace el transductor si el conducto de fluido no está obstruido y se utiliza la manguera correcta
E=03	Parpadea 3 veces reiteradamente	Error en el transductor o en la conexión del transductor	1 Inspeccione la conexión del transductor 2 Desconecte y vuelva a conectar el tapón del transductor para garantizar una conexión correcta en el zócalo de la tarjeta de control. Compruebe que los contactos del transductor están en buen estado 3 Abra la válvula de cebado. Reemplace el transductor del pulverizador por uno en buen estado. Encienda el pulverizador. Si el pulverizador funciona, reemplace el transductor. Reemplace la tarjeta de control si el pulverizador no funciona
E=05	Parpadea 5 veces reiteradamente	Posible bloqueo de la bomba o el impulsor. Podría haber un error de cableado o de conexión del motor	1 Inspeccione las conexiones del cableado del motor 2 Compruebe si la bomba o el tren de accionamiento está bloqueado o congelado 3 Si todas las conexiones del cableado del motor están en buen estado y la bomba/tren de accionamiento no están bloqueados, reemplace el motor
E=06	Parpadea 6 veces reiteradamente	El motor está demasiado caliente o la conexión del dispositivo térmico/motor podría ser defectuosa	1 Inspeccione todas las conexiones del cableado desde el motor hasta la tarjeta de control 2 Si las conexiones están bien, espere a que el pulverizador se enfríe. Si el pulverizador funciona cuando está frío, corrija la causa del sobrecalentamiento. Mantenga el pulverizador en un lugar fresco con ventilación adecuada. Asegúrese de que la entrada de aire del motor no está bloqueada
E=07	Parpadea 7 veces reiteradamente	Se excede una presión de 2000 psi durante el ciclo de lavado con temporizador	Este error ocurre sólo en modo de temporizador de lavado 1 Asegúrese de que la válvula de cebado y la pistola están abiertas 2 Asegúrese de que no hay obstrucciones de flujo ni filtros obstruidos
E=09	Parpadea 9 veces reiteradamente	Fallo del sensor del motor	Asegúrese de que el sensor del motor (resolvedor) está conectado a la tarjeta de control y compruebe que si el cableado está dañado
E=10	Parpadea 10 veces reiteradamente	Alta temperatura en la tarjeta de control	1 Asegúrese de que la entrada de aire del motor no está bloqueada 2 Asegúrese de que la tarjeta de control está bien conectada a la placa trasera y que se utiliza pasta térmica conductora en los componentes eléctricos, Fig. 3
E=11	Parpadea 11 veces reiteradamente	Velocidad del motor excesiva	Compruebe si hay engranajes dañados o si la bomba está desconectada
E=12	Parpadea 12 veces reiteradamente	Alta corriente	1 Compruebe si la bomba o el tren de accionamiento está bloqueado o congelado. 2 Compruebe si hay cortocircuitos en el cableado 3 Compruebe la salida de presión de salida y reemplace el transductor si fuera excesiva
E=13	Parpadea 13 veces reiteradamente	Modelo no seleccionado	Los resistores de intensidad de la tarjeta de control deben estar bien sujetos para identificar el tipo de modelo, manual 310657

Repair / Réparation / Reparación

Displacement Pump Replacement / Remplacement du bas de pompe / Sustitución de la base de bomba



Pump Removal

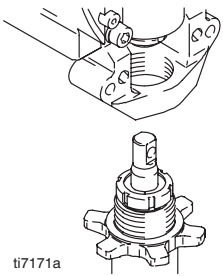
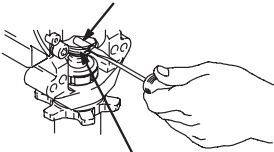
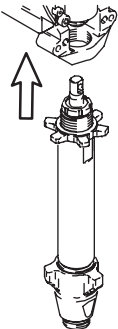
- | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|---|--|
| 1 | Flush pump (91). Do Pressure Relief , page 22. | 2 | Remove screw and slide pump rod shield forward. | 3 | Cycle pump in JOG mode until pump pin (44) is in position to be removed. Turn power switch OFF and unplug power cord. Push up retaining ring (43) and push pump pin out. | 4 | Remove strainer (48), hose (94) and any washers and o-rings. Loosen pump jam nut (56). Unscrew pump. |
|---|---|---|---|---|--|---|--|

Démontage de la pompe

- | | | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|---|---|
| 1 | Rincer la pompe (91). Suivre les instructions de Décompression , page 22. | 2 | Retirer la vis et glisser le couvre-tige vers l'avant. | 3 | Faire fonctionner la pompe en JOG jusqu'à ce que la broche (44) soit en position de démontage. Positionner le commutateur sur OFF et débrancher le cordon. Pousser le circlip (43) vers le haut et pousser sur la broche pour la faire sortir. | 4 | Enlever la crépine (48), le flexible (94) ainsi que toutes les rondelles et les joints toriques. Desserrer le contre-écrou (56). Dévisser la pompe. |
|---|--|---|--|---|--|---|---|

Desmontaje de la bomba

- | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|---|--|
| 1 | Lave la bomba (91). Lleve a cabo la Descompresión de la página 22. | 2 | Retire el tornillo y deslice hacia adelante la placa de protección del eje de la bomba. | 3 | Haga funcionar la bomba en modo JOG hasta que el pasador de la bomba (44) esté en posición de ser desmontado. Apague el interruptor de potencia y desenchufe el cable. Empuje hacia arriba el anillo de retención (43) y saque el pasador de la bomba. | 4 | Retire el filtro de aspiración (48), la manguera (94) y cualquier arandela o junta tórica. Afloje la contra-tuerca de la bomba (56). Desenrosque la bomba. |
|---|---|---|---|---|--|---|--|

	 ti7171a	 ti7173a	 ti7175a
--	--	---	--

Pump Installation

Warning: If pump pin works loose, parts could break off due to force of pumping action. Parts could project through the air and result in serious injury or property damage.
Caution: If pump locknut loosens during operation, drive housing threads will be damaged.

- | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|
| 1 | Extend pump piston rod fully. Apply grease to top of pump rod at (A) or inside connecting rod. | 2 | Install pump pin (44). Verify retainer spring (43) is in groove of pump pin. Push pump up until pump threads engage. | 3 | Screw in pump until threads are flush with drive housing opening. Align pump outlet to back. |
|---|--|---|--|---|--|

Montage de la pompe

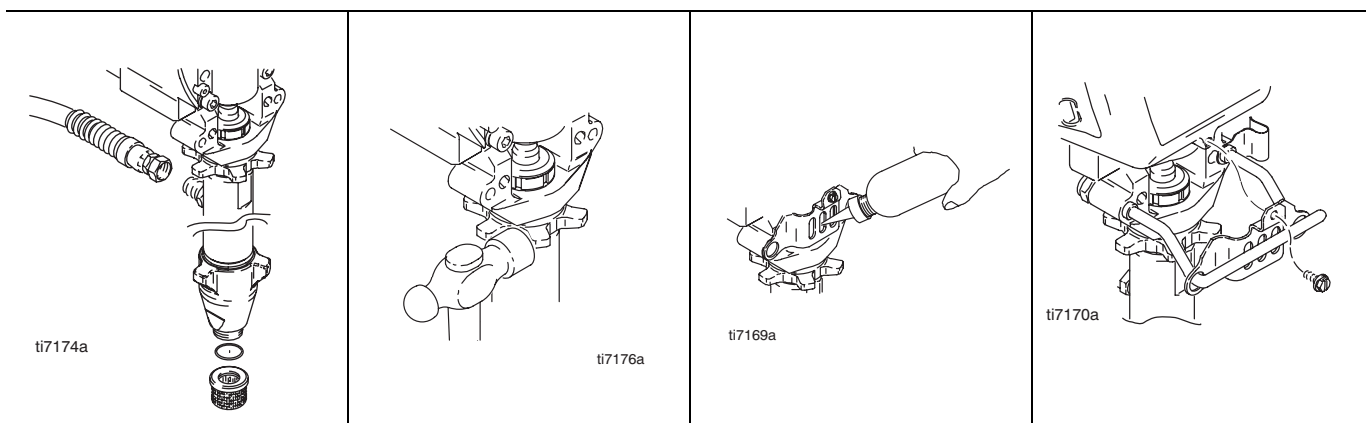
Remarque : si la broche de la pompe n'est pas assez serrée lors du fonctionnement, certaines pièces pourraient se rompre sous l'effet du pompage. Elles pourraient être projetées dans l'air et causer des dommages corporels et matériels graves.
Attention : Si l'écrou de fixation de la pompe se desserre en marche, les filetages du carter d'entraînement s'en trouveront endommagés.

- | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Déployer complètement la tige de piston de la pompe. Enduire le haut de la tige de graisse en (A) ou l'intérieur de la tige de connexion. | 2 | Remettre la broche (44). Vérifier si le ressort de maintien (43) se trouve dans la gorge de la broche. Pousser la pompe vers le haut jusqu'à ce que le filetage de la pompe accroche. | 3 | Visser la pompe jusqu'à ce que le filetage soit de niveau avec l'ouverture du carter d'entraînement. Aligner la sortie de la pompe sur l'arrière. |
|---|---|---|---|---|---|

Instalación de la bomba

Advertencia: Si el pasador de la bomba se afloja, ciertas piezas podrían romperse debido a la fuerza de la acción de bombeo. Estas piezas pueden salir disparadas y causar serios daños personales o daños materiales.
Precaución: Si se afloja la tuerca de retención durante el funcionamiento, se dañarán las roscas del alojamiento del impulsor.

- | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Extienda completamente el eje del pistón. Engrase la parte superior del eje de la bomba en el punto (A) o dentro de la biela. | 2 | Instale el pasador de la bomba (44). Compruebe que el muelle de retención (43) está en la ranura del pasador de la bomba. Empuje la bomba hacia arriba hasta que engranes las roscas. | 3 | Enrosque la bomba hasta que la rosca quede al nivel de la abertura del alojamiento del impulsor. Alinee la salida de la bomba con la parte posterior. |
|---|---|---|---|---|---|



Pump Installation

4 Install washers, o-rings strainer (76) and hose (94).	5 Screw jam nut (12) up onto pump until nut stops. Tighten jam nut by hand, then tap 1/8 to 1/4 turn with a 20 oz (maximum) hammer to approximately 75 +/- 5 ft-lb (102 Nm).	6 Fill packing nut with Graco TSL until fluid flows onto top of seal.	7 Install pump rod shield with screw; tighten screw.
---	--	---	--

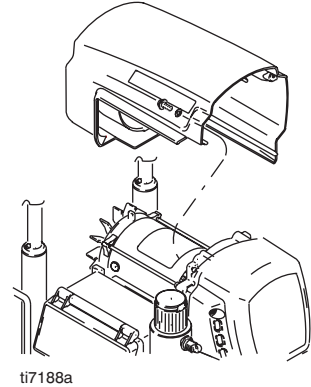
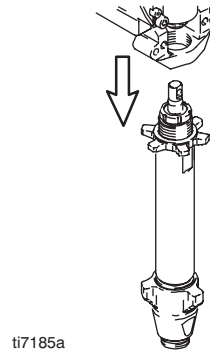
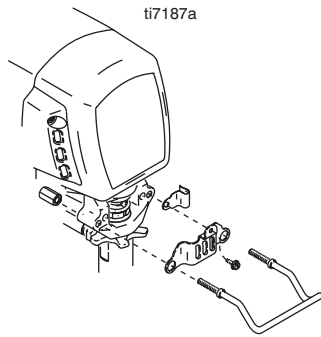
Montage de la pompe

4 Remplacer les rondelles, les joints toriques de la crépine tamis (76) et le flexible (94).	5 Visser le contre-écrou (12) sur la pompe jusqu'en butée. Serrer le contre-écrou à la main, puis tourner de 1/8 à 1/4 de tour en tapant avec un marteau de 500 g (20 oz) (maximum) et serrer à un couple d'env. 102 Nm (75 +/- 5 ft-lb).	6 Remplir l'écrou de presse-étoupe de liquide TSL Graco jusqu'à ce que le liquide déborde par dessus le joint.	7 Placer le couvre-tige avec la vis ; serrer la vis.
--	---	--	--

Instalación de la bomba

4 Instale las arandelas, el filtro de aspiración de las juntas tóricas (76) y la manguera (94).	5 Enrosque a fondo la contratuerca (12) en la bomba. Apriete a mano la contratuerca, y después golpee ligeramente con un martillo de 20 onzas (máximo) para girarla 1/8 a 1/4 de vuelta, a un par aproximado de 75 +/- 5 ft-lb (102 Nm).	6 Llene la tuerca prensa-estopas con líquido TSL de Graco, hasta que el líquido rebose por la parte superior de la junta.	7 Instale la placa de protección del eje de la bomba con el tornillo; apriete el tornillo.
---	--	---	--

Drive and Bearing Housing Replacement / Remplacement du carter d'entraînement et du corps de palier / Reemplazo del alojamiento del impulsor y del cojinete



Drive and Bearing Housing Removal

Warning: Relieve pressure, page 22.
Caution: Do not drop gear cluster (89) when removing drive housing (90). Gear cluster may stay engaged in motor front end bell or drive housing.

1 Remove screw (31), two nuts (24), pail hanger (55) and pump rod cover (108).

2 Remove pump;
Displacement Pump Replacement, page 35.

3 Remove two screws (158) and shroud (58).

Dépose du carter d'entraînement et du corps de palier

Mise en garde : relâcher la pression, page 22.
Attention : lors du démontage du carter d'entraînement (90), ne pas laisser tomber le train d'engrenages (89) qui peut rester engagé dans la cloche de l'extrémité avant du moteur ou dans le carter d'entraînement.

1 Enlever la vis (31), les deux écrous (24), le porte-seau (55) et le couvre-tige (108).

2 Démonter la pompe ;
Remplacement du bas de pompe, page 35.

3 Enlever les deux vis (158) et le capot (58).

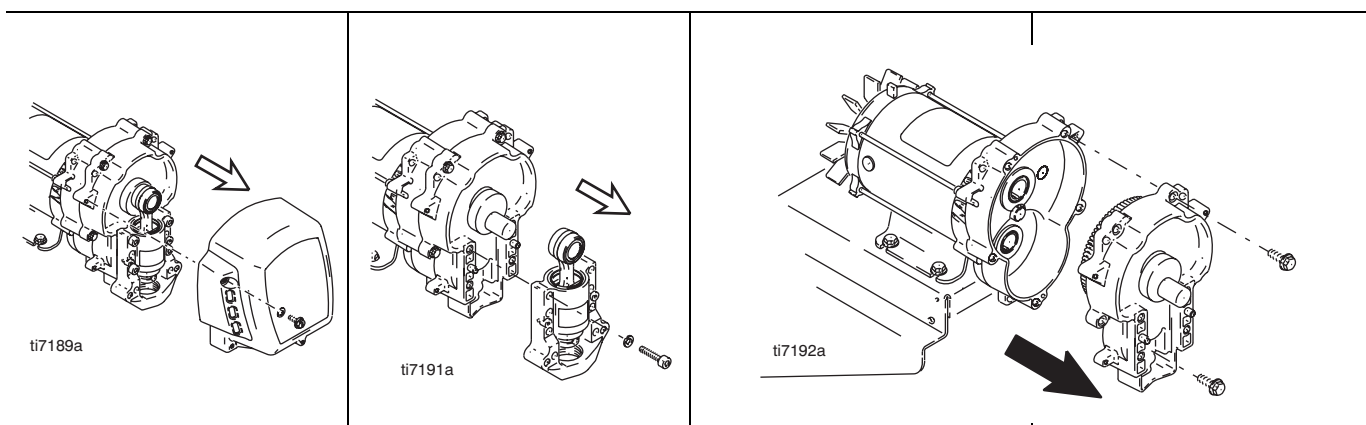
Desmontaje del alojamiento del impulsor y del cojinete

Advertencia: Libere la presión, página 22.
Precaución: Tenga cuidado de que no se caiga la rueda dentada (89) cuando desmonte el alojamiento del impulsor (90). La rueda dentada puede quedar enganchada en la manivela del motor o en el alojamiento del impulsor.

1 Retire el tornillo (31), las dos tuercas (24), el colgador del cubo (55) y la tapa del eje de la bomba (108).

2 Retire la bomba; vea **Sustitución de la base de bomba**, en la página 35.

3 Retire los dos tornillos (158) y la pantalla (58).



Drive and Bearing Housing Removal

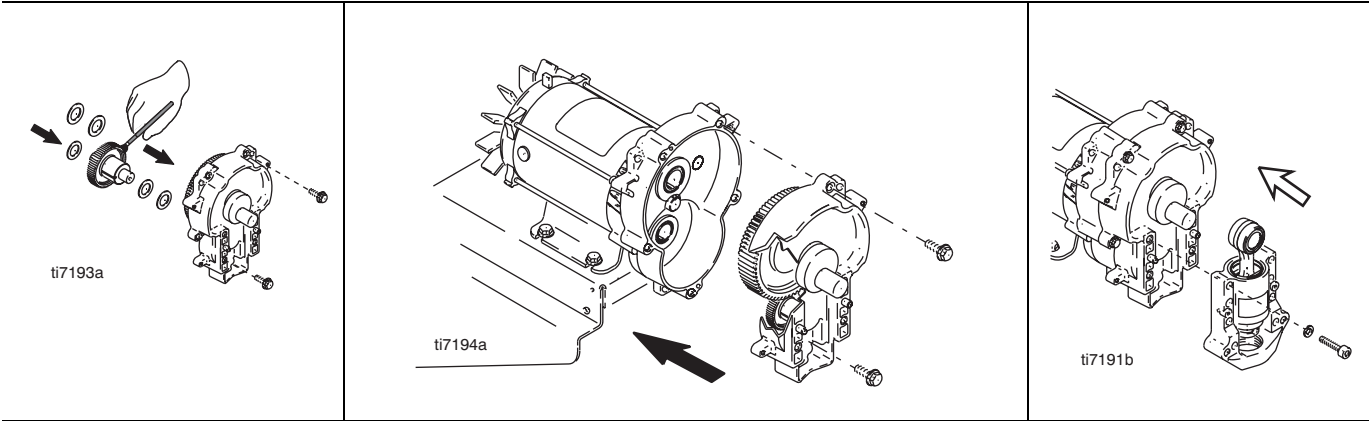
- | | | | | | |
|---|--|---|---|---|--|
| 4 | Remove four screws (158) and front cover (51). | 5 | Remove four screws (14) and washers (12) to remove bearing housing (83) and connecting rod (85) | 6 | Remove five screws (6) and pull drive housing (90) off motor (84). |
|---|--|---|---|---|--|

Dépose du carter d'entraînement et du corps de palier

- | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|
| 4 | Enlever les quatre vis (158) et le capot avant (51). | 5 | Enlever les quatre vis (14) et rondelles (12) pour démonter le corps de palier (83) et la bielle (85). | 6 | Enlever les cinq vis (6) et extraire le carter d'entraînement (90) du moteur (84). |
|---|--|---|--|---|--|

Desmontaje del alojamiento del impulsor y del cojinete

- | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4 | Retire los cuatro tornillos (158) y la tapa delantera (51). | 5 | Retire los cuatro tornillos (14) y las arandelas (12) para desmontar el alojamiento del cojinete (83) y la biela (85) | 6 | Retire los cinco tornillos (6) y saque el alojamiento del impulsor (90) del motor (84). |
|---|---|---|---|---|---|



Drive and Bearing Housing Installation

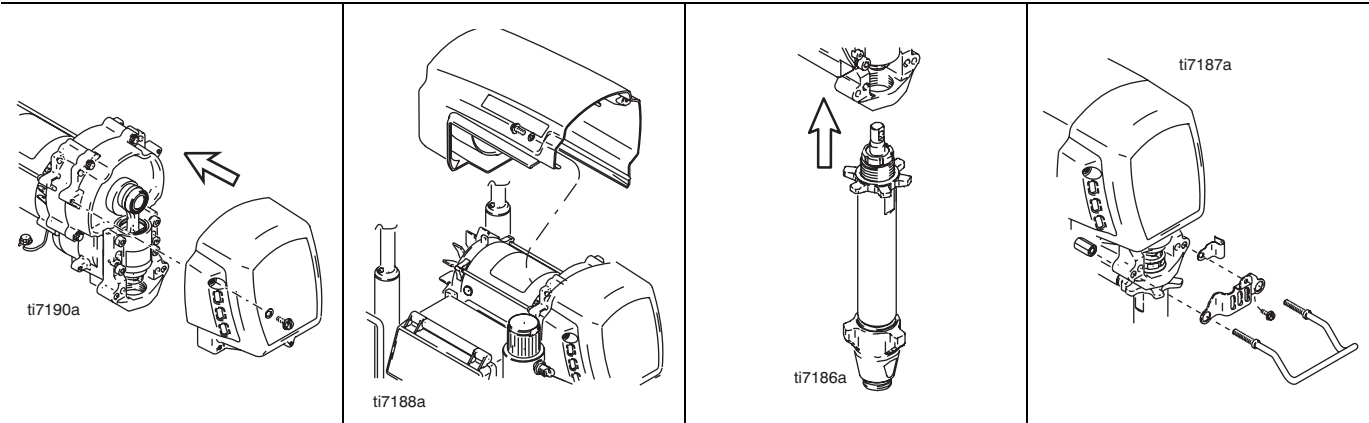
Make sure gear (89) and thrust washers (28, 30, 90a, 36) are in place. Brush grease onto gear teeth.	1 Push drive housing (90) onto motor (84) and install with five screws (6). Torque to 190-210 in-lb (21-23 N·m).	2 Install bearing housing (83) with four screws (14) and washers (12). Torque to 25-30 ft-lb (34-40 N·m).
--	--	---

Installation du carter d'entraînement et du corps de palier

S'assurer que la roue dentée (89) et les rondelles de butée (28, 30, 90a, 36) sont en place. Graisser les dents de la roue dentée à la brosse.	1 Emboîter le carter d'entraînement (90) sur le moteur (84) et le fixer à l'aide de cinq vis (6). Serrer à 21–23 N·m (190–210 in-lb).	2 Monter le corps de palier (83) à l'aide des quatre vis (14) et rondelles (12). Serrer à 34–40 N·m (25–30 ft-lb).
--	---	--

Instalación del alojamiento del impulsor y del cojinete

Asegúrese de que el engranaje (89) y las arandelas de empuje (28, 30, 90a, 36) estén colocadas. Utilice un cepillo para aplicar grasa a los dientes del engranaje.	1 Empuje el alojamiento del impulsor (90) en el motor (84) e instale con los cinco tornillos (6). Apriete a un par de 190–210 in-lb (21–23 N·m).	2 Instale el alojamiento del cojinete (83) con los cuatro tornillos (14) y las arandelas (12). Apriete a un par de 25–30 ft-lb (34–40 N·m).
--	--	---



Drive and Bearing Housing Installation

3	Install front cover (51) with four screws (31).	4	Install shroud (58) with two screws (158).	5	Install pump (91); Displacement Pump Replacement , page 35.	6	Install pump rod cover (108) and pail hanger (55) with screw (31) and two nuts (24).
---	---	---	--	---	--	---	--

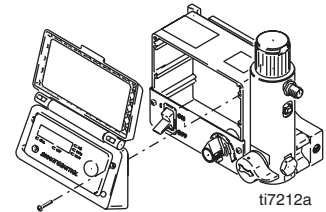
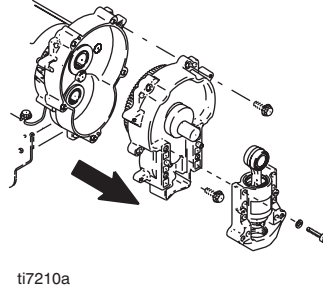
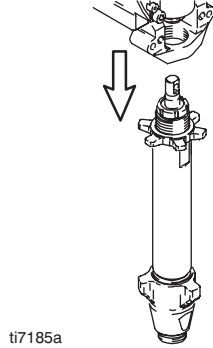
Installation du carter d'entraînement et du corps de palier

3	Fixer le couvercle avant (51) avec quatre vis (31).	4	Fixer le capotage (58) à l'aide des deux vis (158).	5	Monter la pompe (91); Changement de bas de pompe , page 35.	6	Fixer le couvre-tige (108) et le porte-seau (55) avec une vis (31) et deux écrous (24).
---	---	---	---	---	--	---	---

Instalación del alojamiento del impulsor y del cojinete

3	Instale la tapa delantera (51) con los cuatro tornillos (31).	4	Instale la pantalla (58) con los dos tornillos (158).	5	Instale la bomba (91); vea Sustitución de la base de bomba , en la página 35.	6	Instale la tapa del eje de la bomba (108) y el colgador del cubo (55) con el tornillo (31) y las dos tuercas (24).
---	---	---	---	---	--	---	--

Motor Replacement / Remplacement du moteur / Reemplazo del motor



Motor Removal

Warning: Relieve pressure; page 22. Wait 5 minutes before servicing.

1 Remove pump (91); **Displacement Pump Replacement**, page 35.
Caution: Do not drop gear cluster (89) when removing drive housing (90). Gear cluster may stick to motor or drive housing.

2 Remove drive housing (90) and bearing housing (83); **Drive and Bearing Housing Replacement**, page 38.

3 Remove four screws (38) and control cover (169).

Dépose du moteur

Mise en garde : relâcher la pression ; page 22. Attendre 5 minutes avant l'entretien.

1 Démontez la pompe (91); **Remplacement du bas de pompe**, page 35.
Attention : lors du démontage du carter d'entraînement (90), ne pas laisser tomber le train d'engrenages (89) qui peut rester coincé dans le carter du moteur ou d'entraînement.

2 Déposer le carter d'entraînement (90) et le corps de palier (83) ; **Remplacement du carter d'entraînement et du corps de palier**, page 38.

3 Enlever les quatre vis (38) et le capot de régulation de pression (169).

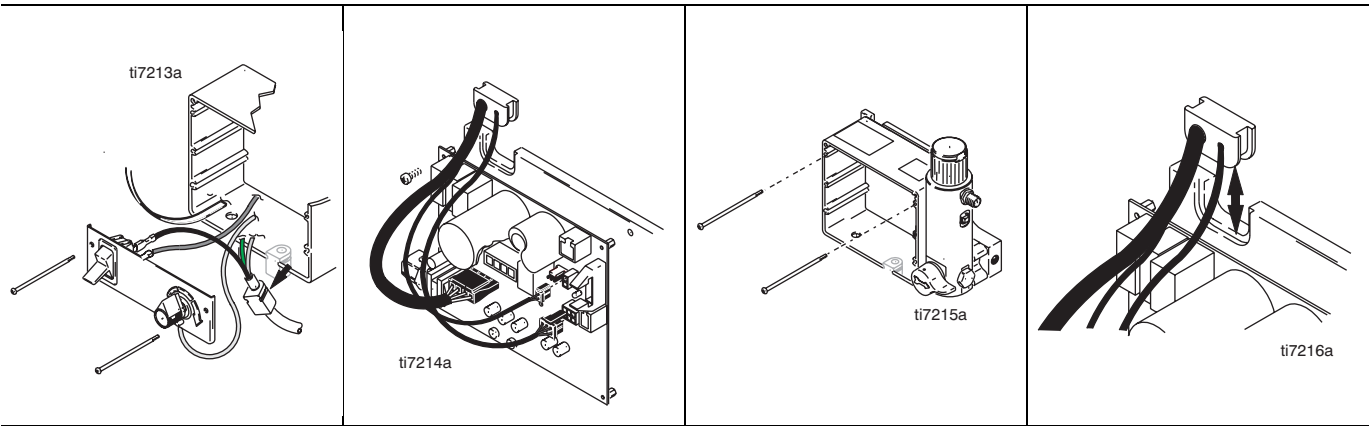
Desmontaje del motor

Advertencia: Libere la presión; página 22. Espere 5 minutos antes de comenzar el servicio.

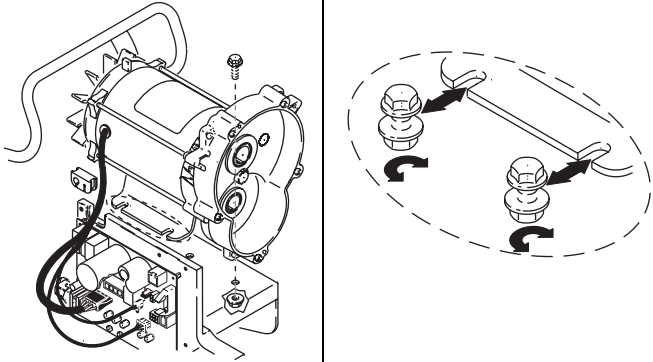
1 Retire la bomba (91); vea **Sustitución de la base de bomba**, en la página 35.
Precaución: Tenga cuidado de que no se caiga la rueda dentada (89) cuando desmonte el alojamiento del impulsor (90). La rueda dentada puede quedar enganchada en el motor o en el alojamiento del impulsor.

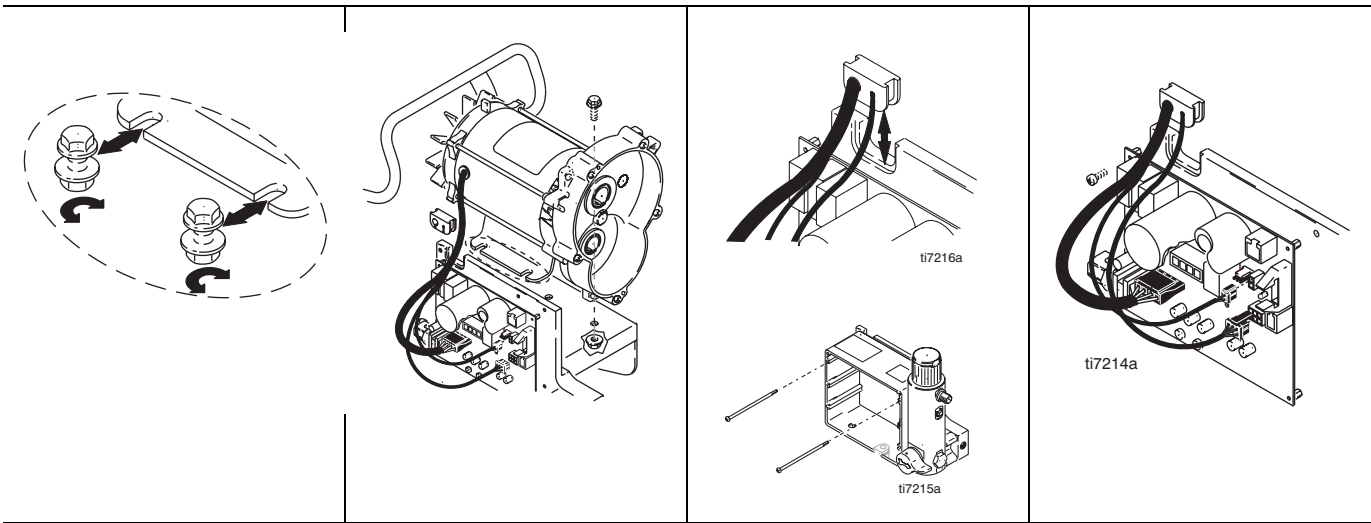
2 Retire el alojamiento del impulsor (90) y el alojamiento del cojinete (83); **Reemplazo del alojamiento del impulsor y del cojinete**, página 38.

3 Retire los cuatro tornillos (38) y la tapa del dispositivo de control (169).



Motor Removal			
4	Remove bottom two screws (39) and allow control panel (68) to hang down freely.	5	Disconnect all three motor connectors from motor control board (95).
6	Remove top two screws (39) and control housing (61).	7	Remove strain relief (29) from motor wires and power bar plate (69).
Dépose du moteur			
4	Enlever les deux vis du bas (39) et laisser le panneau de commande (68) pendre.	5	Débrancher les trois connecteurs moteur de la carte de commande (95).
6	Enlever les deux vis (39) et le boîtier de commande (61).	7	Enlever les fils moteur du détendeur (29) et sortir celui-ci de la plaque multiprise (69).
Desmontaje del motor			
4	Retire los dos tornillos inferiores (39) y deje que panel de control (68) cuelgue libremente.	5	Desconecte los tres conectores del motor de la tarjeta de circuito de control del motor (95).
6	Saque los dos tornillos superiores (39) y el alojamiento del dispositivo de control (61).	7	Retire el dispositivo de alivio de tensión (29) de los cables del motor y de la placa de la barra (69).

			
Motor Removal			
8	Remove two screws (37) and nuts (19) on side opposite control.	9	Loosen two nuts (19) on side near control and remove motor (84) from cart frame (62).
Dépose du moteur			
8	Enlever les deux vis (37) et écrous (19) du côté opposé à la commande.	9	Desserrer les deux écrous (19) du côté commande et désolidariser le moteur (84) du bâti du chariot (62).
Desmontaje del motor			
8	Retire los dos tornillos (37) y las tuercas (19) del lado opuesto al dispositivo de control.	9	Afloje las dos tuercas (19) en el lado cercano al dispositivo de control y retire el motor (84) del bastidor del carro (62).



Motor Installation

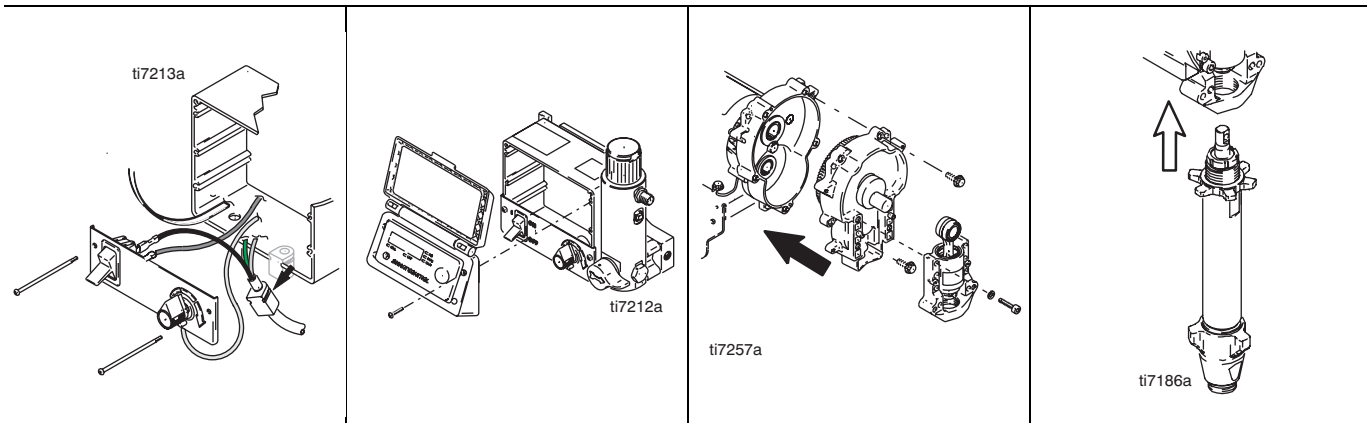
1	Slide new motor (84) under two screws (37) in cart frame (62) near control.	2	Install two screws (37) and nuts (19) on motor side opposite control. Tighten all four screws (37) and nuts (19). Torque nuts to 115-135 in-lb (13-15 N·m).	3	Install strain relief (29) onto motor wires and into power bar plate (69).	4	Install control housing (61) with top two screws (39).	5	Connect all three motor connectors to motor control board (95).
---	---	---	---	---	--	---	--	---	---

Installation du moteur

1	Monter un nouveau moteur (84) sur le bâti chariot (62) côté commande et le fixer avec les deux vis (37).	2	Mettre les deux vis (37) et les écrous (19) du côté opposé à la commande. Serrer les quatre vis (37) et écrous (19). Serrer les écrous au couple de 13 – 15 N.m (115 – 135 in-lb).	3	Monter le détendeur (29) sur les fils moteur et sur la plaque multiprise (69).	4	Fixer le boîtier de commande (61) avec deux vis (39).	5	Brancher les trois connecteurs moteur sur la carte de commande moteur (95).
---	--	---	--	---	--	---	---	---	---

Instalación del motor

1	Deslice el nuevo motor (84) debajo de los dos tornillos (37) en el bastidor del carro (62) cerca del dispositivo de control.	2	Instale los dos tornillos (37) y las tuercas (19) en el dispositivo de control del lado opuesto al motor. Apriete los cuatro tornillos (37) y las tuercas (19). Apriete las tuercas a un par de 115-135 in-lb (13-15 N·m).	3	Instale el dispositivo de alivio de tensión (29) en los cables del motor y en la placa de la barra (69).	4	Instale el alojamiento del dispositivo de control (61) con los dos tornillos superiores (39).	5	Conecte los tres conectores del motor en la tarjeta de circuito del moto (95).
---	--	---	--	---	--	---	---	---	--

**Motor Installation**

6	Install control panel (68) with two screws (39).	7	Install control cover (169) with four screws (38).	8	Install drive housing(90) and bearing housing (83); Drive and Bearing Housing Replacement , page 35.	9	Install pump (91); Displacement Pump Replacement , page 35.
---	--	---	--	---	---	---	--

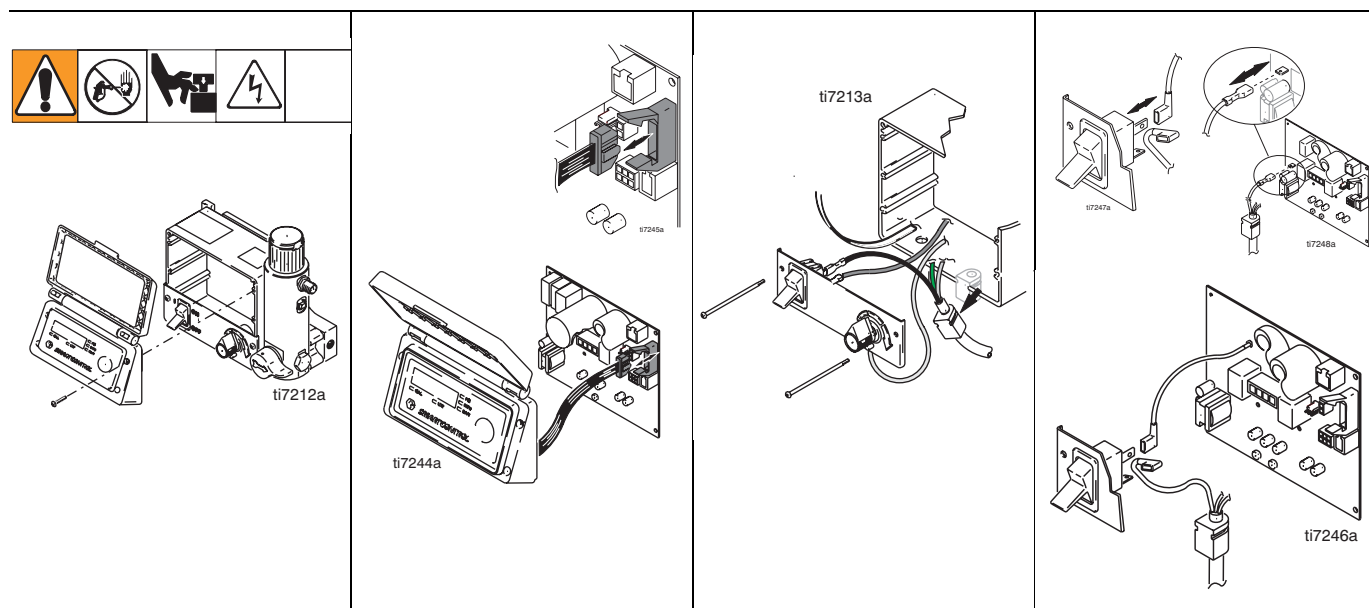
Installation du moteur

6	Fixer le panneau de commande (68) à l'aide des deux vis (39).	7	Fixer le capot du boîtier de commande (169) à l'aide de quatre vis (38).	8	Monter le carter d'entraînement (90) et le corps de palier (83) ; Remplacement du carter d'entraînement et du corps de palier , page 35.	9	Monter la pompe (91); Remplacement du bas de pompe , page 35.
---	---	---	--	---	---	---	--

Instalación del motor

6	Instale el panel de control (68) con los dos tornillos (39).	7	Instale la cubierta del control de presión (169) con los cuatro tornillos (38).	8	Instale el alojamiento impulsor(90) y el alojamiento del cojinete (83); Reemplazo del alojamiento del impulsor y del cojinete , página 35.	9	Instale la bomba (91); vea Sustitución de la base de bomba , en la página 35.
---	--	---	---	---	---	---	--

Pressure Control Replacement / Remplacement du système de contrôle de la pression / Cambio del control de presión



Pressure Control Removal

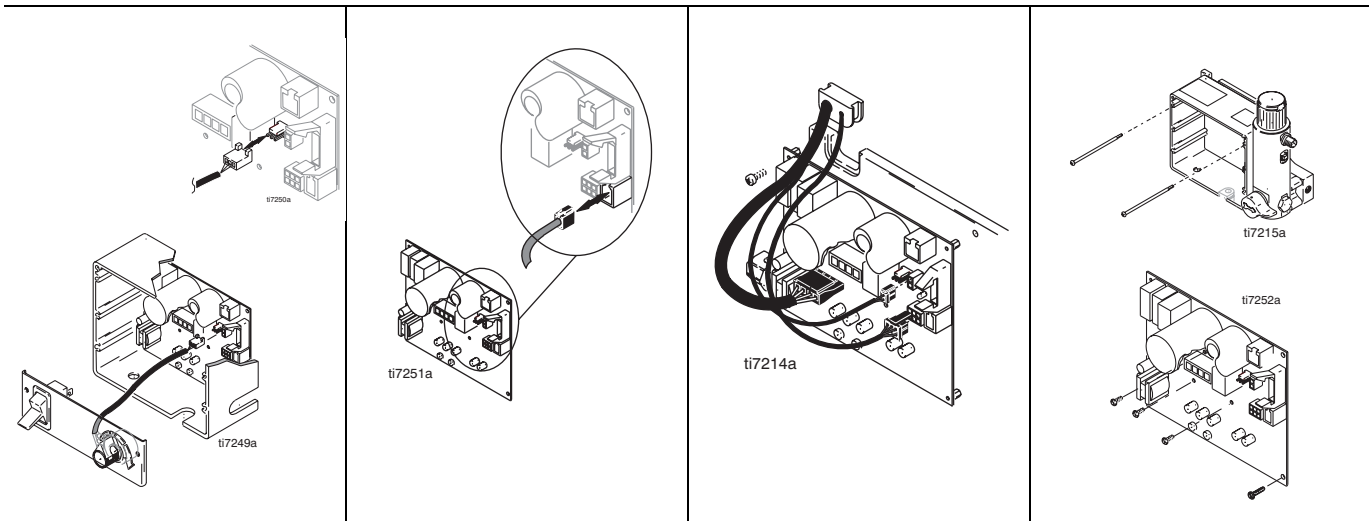
- | | | | |
|--|---|---|--|
| 1 Remove four screws (38) and cover (169). | 2 Disconnect display connector from motor control board (95). | 3 Remove bottom two screws (39) and allow control panel (68) to hang down freely. | 4 Disconnect control board power lead(s) (D) from ON/OFF switch (33) and motor control board (95). |
|--|---|---|--|

Dépose du système de contrôle de la pression

- | | | | |
|--|---|---|--|
| 1 Enlever les quatre vis (38) et le capot (169). | 2 Débrancher le connecteur d'affichage de la carte de commande moteur (95). | 3 Enlever les deux vis du bas (39) et laisser le panneau de commande (68) pendre. | 4 Débrancher le(s) fil(s) électriques de la carte de commande (D) du commutateur marche/arrêt (33) et de la carte de commande moteur (95). |
|--|---|---|--|

Desmontaje del dispositivo de control de presión

- | | | | |
|--|--|---|---|
| 1 Saque los cuatro tornillos (38) y la tapa (169). | 2 Desenchufe el conector de la pantalla de la tarjeta de control del motor (95). | 3 Retire los dos tornillos inferiores (39) y deje que panel de control (68) cuelgue libremente. | 4 Desconecte los hilos(s) eléctricos de la tarjeta de control (D) del interruptor de ENCENDIDO / APAGADO (33) y la tarjeta de control del motor (95). |
|--|--|---|---|



Pressure Control Removal

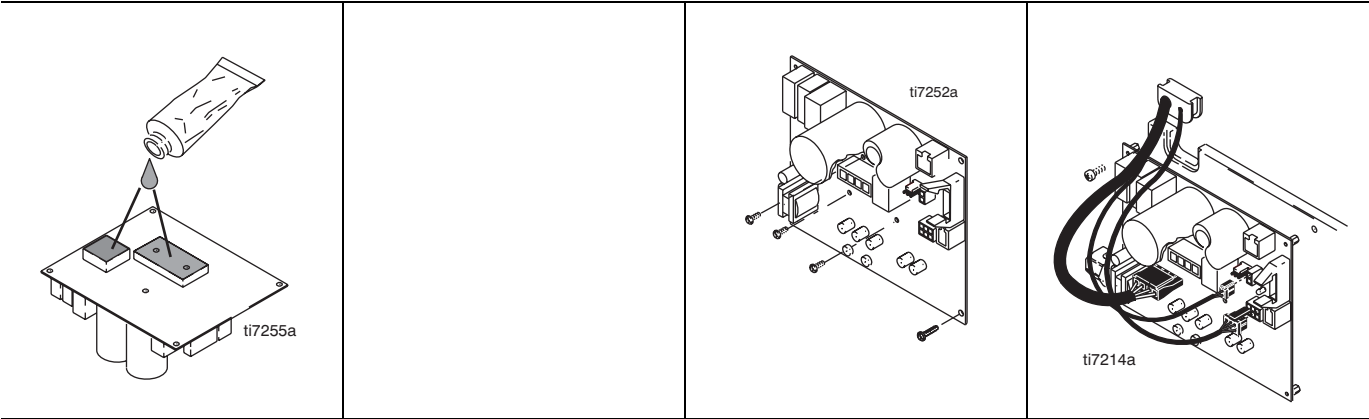
5	Disconnect potentiometer connector from motor control board.	6	Disconnect transducer connector from motor control board.	7	Disconnect motor connectors from motor control board.	8	Remove top two screws (39) and control box (61).
						9	Remove five screws (27), three screws (102) and motor control board.

Dépose du système de contrôle de la pression

5	Débrancher le connecteur du potentiomètre de la carte de commande moteur.	6	Débrancher le connecteur du capteur de la carte de commande moteur.	7	Débrancher les connecteurs de la carte de commande du moteur.	8	Retirer les deux vis du haut (39) et le boîtier de commande (61).
						9	Enlever les cinq vis (27), les trois vis (102) et la carte de commande moteur.

Desmontaje del dispositivo de control de presión

5	Desenchufe el conector del potenciómetro de la tarjeta de control del motor.	6	Desenchufe el conector del transductor de la tarjeta de control del motor.	7	Desenchufe los conectores del motor de la tarjeta de circuito impreso de control del motor.	8	Retire los dos tornillos superiores (39) y la caja de control (61).
						9	Retire los cinco tornillos (27), los tres tornillos (102) y la tarjeta de control del motor.



Pressure Control Installation

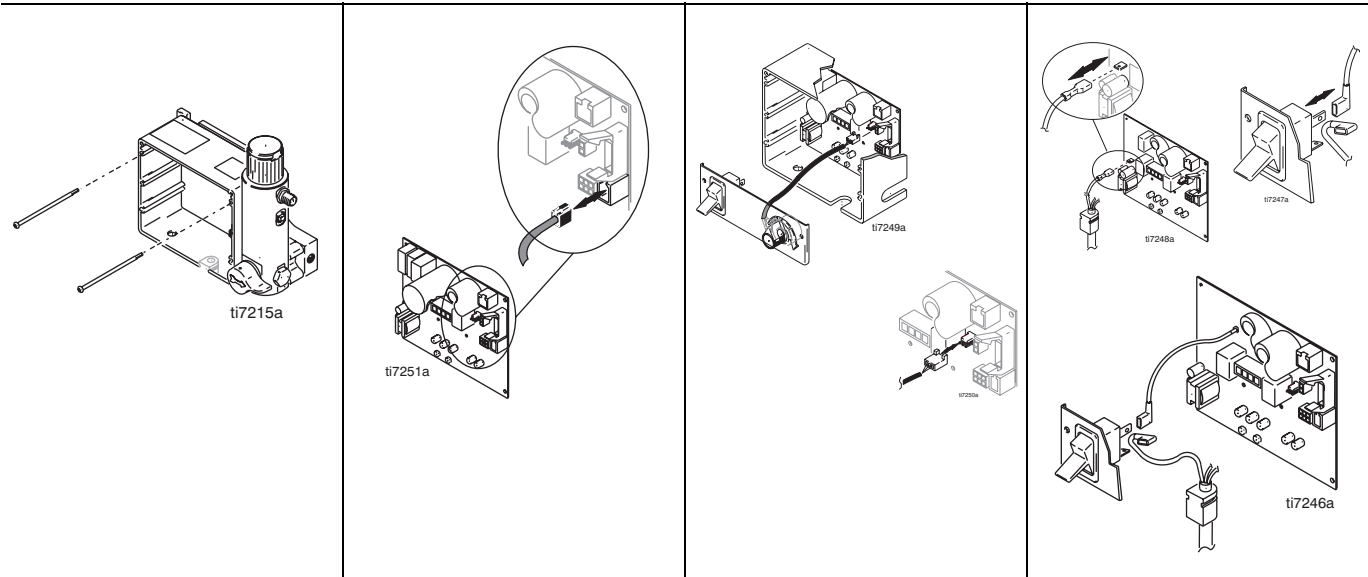
1	Apply small amount of thermal compound 110009 (5) to shaded component areas on rear of motor control board (95).	Caution: To reduce risk of motor control board failure, do not over-tighten screws (102) which can damage the electric components.	2	Install motor control board (95) with five screws (27). Torque to 9-11 in-lb (1.02 - 1.24 N·m). Install and torque three screws (102) to values in Fig 3.	3	Connect motor connectors to motor control board.
---	--	---	---	---	---	--

Pose du système de contrôle de la pression

1	Enduire les zones ombrées à l'arrière de la carte de commande moteur (95) d'un peu de pâte thermo-conductrice 110009 (5).	Attention : pour réduire les risques de défaut sur la carte de commande moteur, ne pas trop serrer les vis (102) de peur d'endommager les composants électriques.	2	Fixer la carte de commande moteur (95) avec cinq vis (27). Serrer à 1,02 – 1,24 N·m (9–11 in-lb). Installer et serrer les trois vis (102) à la force indiquée sur la Fig. 3.	3	Brancher les trois connecteurs moteur sur la carte de commande moteur.
---	---	--	---	--	---	--

Instalación del dispositivo de control de presión

1	Aplique una pequeña cantidad de compuesto térmico 110009 (5) a las áreas de los componentes sombreados de la parte trasera de la tarjeta de control del motor (95).	Precaución: Para reducir el riesgo de que la tarjeta de control del motor falle, no apriete excesivamente los tornillos (102) ya que podría dañar los componentes eléctricos.	2	Instale la tarjeta de control del motor (95) con cinco tornillos (27). Apriete a un par de 9–11 in-lb (1,02 – 1,24 N·m). Instale y apriete los tres tornillos (102) a los valores indicados en la Fig 3.	3	Enchufe los conectores del motor a la tarjeta de circuito del motor.
---	---	--	---	--	---	--



Pressure Control Installation

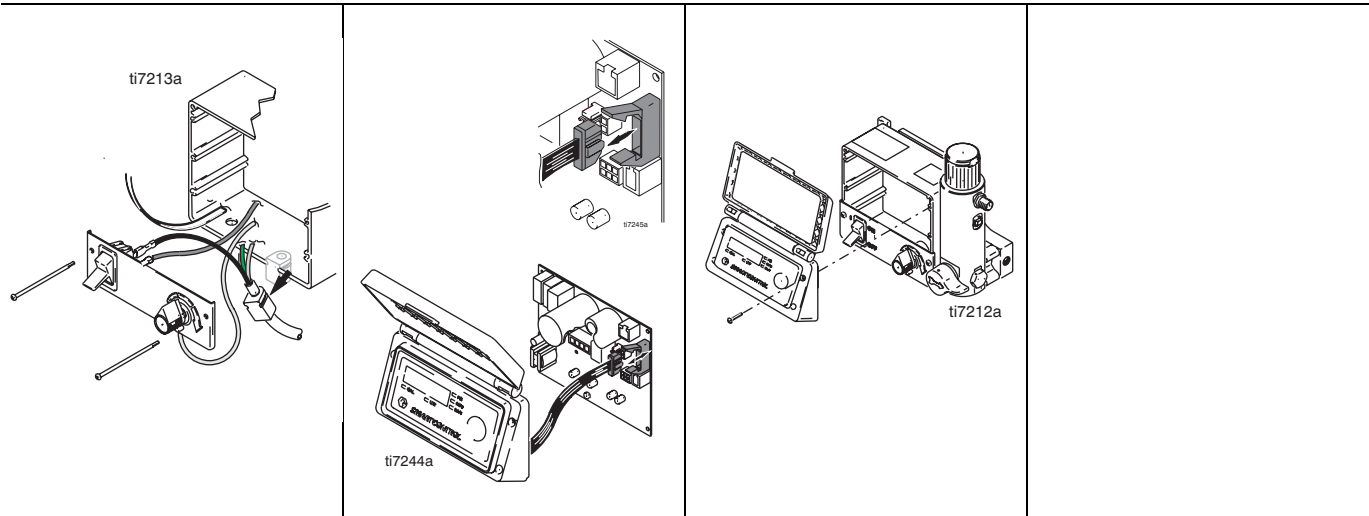
4	Install control box (61) with top two screws (39).	5	Connect transducer connector to motor control board.	6	Connect potentiometer connector to motor control board.	7	Connect motor control board power lead(s) to ON/OFF switch (33).
---	--	---	--	---	---	---	--

Pose du système de contrôle de la pression

4	Fixer le boîtier de commande (61) à l'aide des deux vis du haut (39).	5	Brancher le connecteur du capteur sur la carte de commande moteur.	6	Brancher le connecteur du potentiomètre sur la carte de commande moteur.	7	Brancher le ou les fils de la carte de commande moteur sur le commutateur MARCHE/ARRÊT (33).
---	---	---	--	---	--	---	--

Instalación del dispositivo de control de presión

4	Instale la caja de control (61) con los dos tornillos superiores (39).	5	Enchufe el conector del transductor a la tarjeta de control del motor.	6	Enchufe el conector del potenciómetro a la tarjeta de control del motor.	7	Conecte los hilos conductores de potencia de la tarjeta de control del motor al interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (33).
---	--	---	--	---	--	---	--

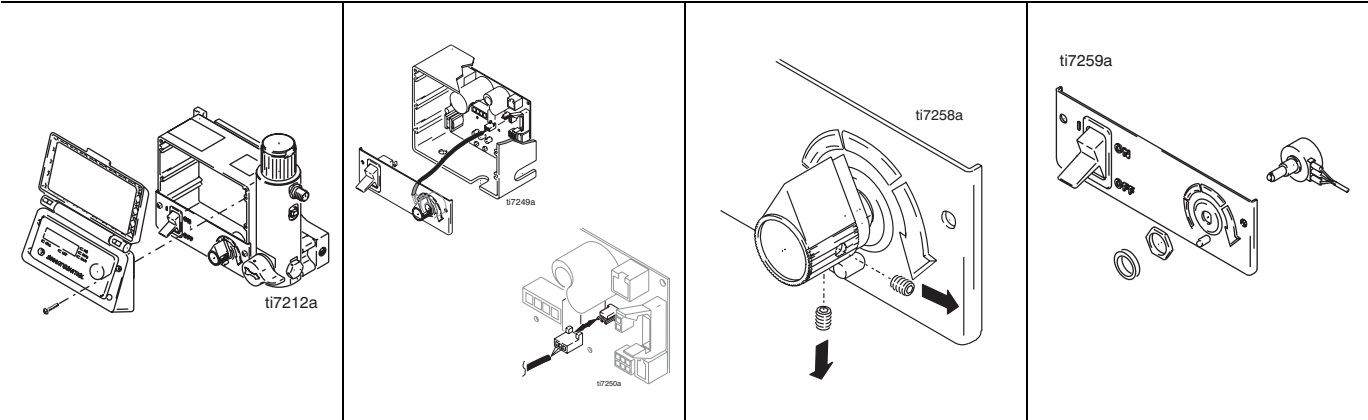


Pressure Control Installation			
8	Install control panel (68) with two screws (39).	9	Connect display connector to motor control board.
10	Install cover (96) with four screws (38).		
Pose du système de contrôle de la pression			
8	Fixer le panneau de commande (68) à l'aide des deux vis (39).	9	Brancher le connecteur de l'afficheur sur la carte de commande moteur.
10	Fixer le capot (96) à l'aide des quatre vis (38).		
Instalación del dispositivo de control de presión			
8	Instale el panel de control (68) con los dos tornillos (39).	9	Enchufe el conector de la pantalla de visualización a la tarjeta de circuito impreso de control del motor.
10	Instale la cubierta (96) con los cuatro tornillos (38).		

Pressure Adjust Potentiometer Replacement

Remplacement du potentiomètre de réglage de pression

Reemplazo del potenciómetro de ajuste de la presión



Pressure Adjust Potentiometer Removal

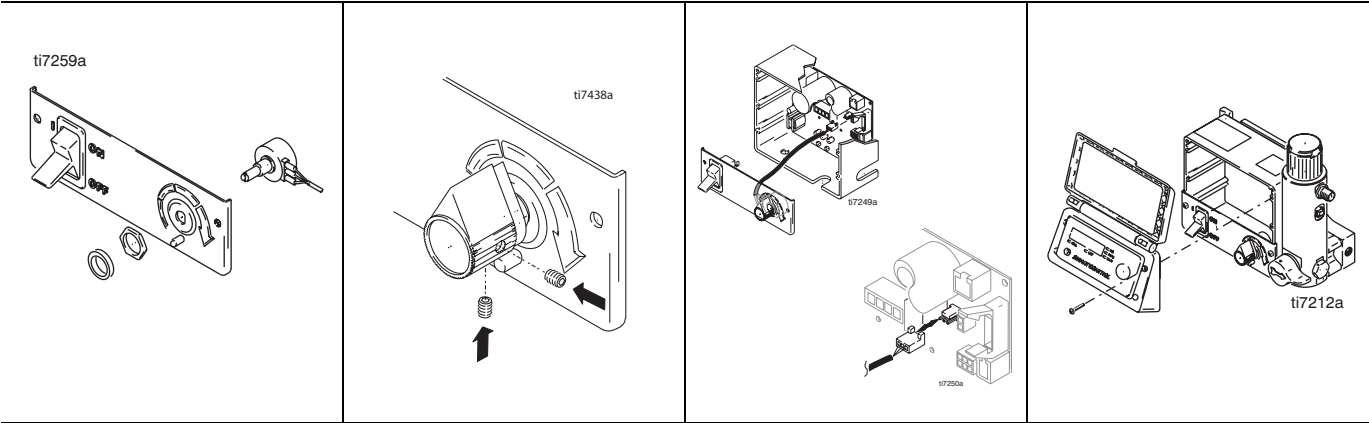
1	Remove four screws (38) and cover (96).	2	Disconnect potentiometer connector (C) from motor control board (95).	3	Remove pressure control knob (34) with a hex wrench.	4	Remove gasket (115), nut and potentiometer (82) from control panel (68).
---	---	---	---	---	--	---	--

Dépose du potentiomètre de réglage de pression

1	Enlever les quatre vis (38) et le capot (96).	2	Débrancher le connecteur du potentiomètre (C) sur la carte de commande moteur (95).	3	Démonter le bouton de régulation de pression (34) à l'aide d'une clé hexagonale.	4	Extraire le joint (115), l'écrou et le potentiomètre (82) du panneau de commande (68).
---	---	---	---	---	--	---	--

Desmontaje del potenciómetro de ajuste de la presión

1	Saque los cuatro tornillos (38) y la tapa (96).	2	Desenchufe el conector del potenciómetro (C) de la tarjeta de control del motor (95).	3	Retire el mando del dispositivo de control de presión (34) con una llave hexagonal.	4	Retire la junta (115), la tuerca y el potenciómetro (82) del panel de control (68).
---	---	---	---	---	---	---	---



Pressure Adjust Potentiometer Installation

1	Install gasket (115), nut and potentiometer (82) on control panel (68). Torque nut to 30-35 in-lb (3.38-3.95 N·m).	2	Install pressure control knob (34): Check pressure control knob alignment to potentiometer shaft. Turn shaft fully clockwise and attach knob in full ON position with a hex wrench.	3	Connect potentiometer connector to motor control board.	4	Install cover (96) with four screws (38).
---	--	---	---	---	---	---	---

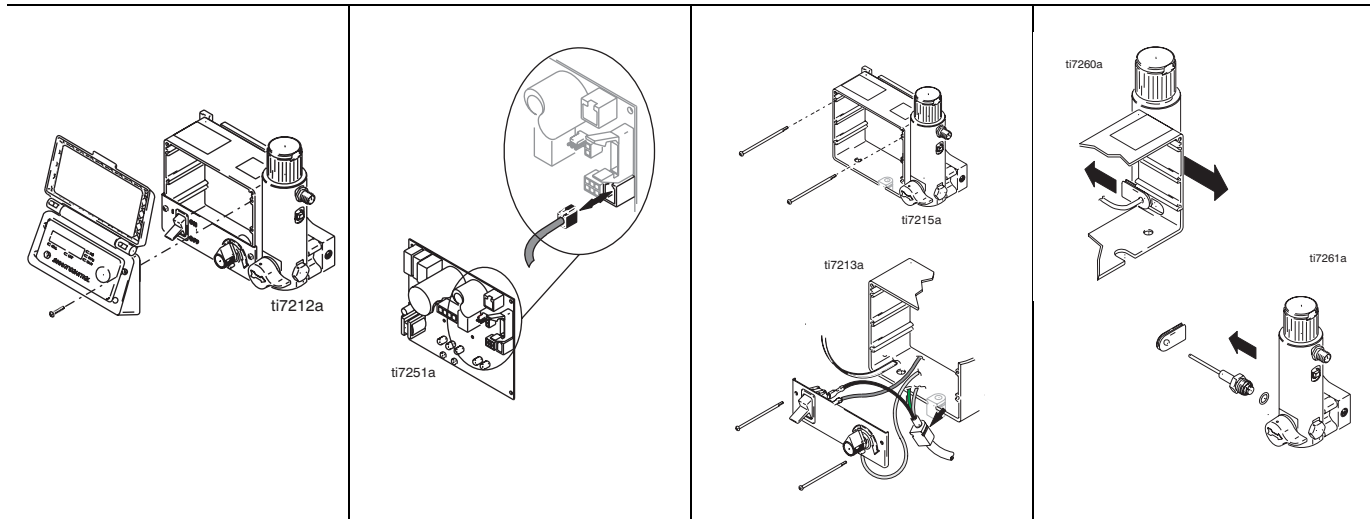
Installation du potentiomètre de réglage de pression

1	Placer le joint (115), l'écrou et le potentiomètre (82) sur le panneau de commande (68). Serrer l'écrou à 3.38–3.95 N·m (30–35 in-lb).	2	Mettre le bouton de régulation de pression (34) en place : vérifier que le bouton de régulation de pression est dans l'axe de l'arbre du potentiomètre. Tourner l'arbre à fond dans le sens horaire et fixer le bouton en position ON à l'aide d'une clé hexagonale.	3	Brancher le connecteur du potentiomètre sur la carte de commande moteur.	4	Fixer le capot (96) à l'aide des quatre vis (38).
---	--	---	--	---	--	---	---

Instalación del potenciómetro de ajuste de la presión

1	Instale la junta (115), la tuerca y el potenciómetro (82) en el panel de control (68). Apriete la tuerca a un par de 30–35 in-lb (3,38–3,95 N·m).	2	Instale el mando del dispositivo de control de presión (34): Compruebe la alineación entre el mando del dispositivo de control de presión y el eje del potenciómetro. Gire completamente el eje en sentido horario y utilice una llave hexagonal para sujetar el mando en posición ON.	3	Enchufe el conector del potenciómetro a la tarjeta de control del motor.	4	Instale la cubierta (96) con los cuatro tornillos (38).
---	---	---	--	---	--	---	---

Pressure Control Transducer Replacement / Changement du capteur de pression / Reemplazo del transductor de control de presión



Pressure Control Transducer Removal

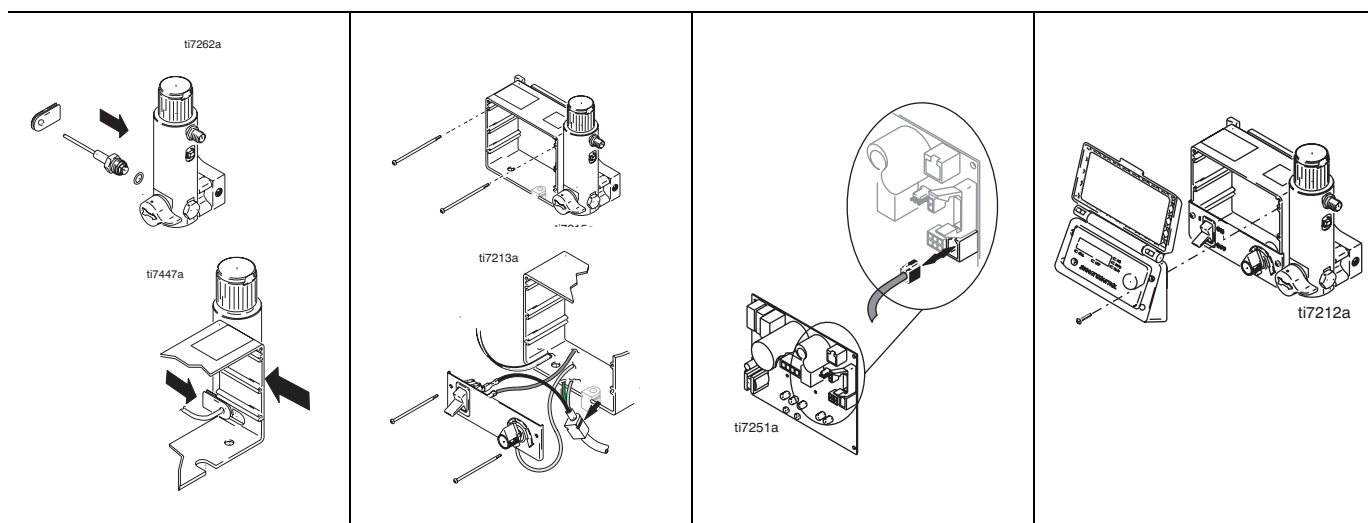
1	Remove four screws (38) and cover (96).	2	Disconnect transducer connector from motor control board (95).	3	Remove four screws (39) and control box (61). Allow control panel to hang down freely.	4	Remove grommet from control box. Remove transducer (86) and o-ring (20) from filter base (67).
---	---	---	--	---	--	---	--

Dépose du capteur de pression

1	Enlever les quatre vis (38) et le capot (96).	2	Débrancher le connecteur du capteur de la carte de commande moteur (95).	3	Enlever les quatre vis (39) et le boîtier de commande (61). Laisser le panneau de commande pendre.	4	Enlever l'œillet du boîtier de commande. Enlever le capteur (86) et le joint torique (20) de l'embase du filtre (67).
---	---	---	--	---	--	---	---

Desmontaje del transductor de control de presión

1	Saque los cuatro tornillos (38) y la tapa (96).	2	Desenchufe el conector del transductor de la tarjeta de control del motor (95).	3	Retire los cuatro tornillos (39) y la caja de control (61). Deje que el panel de control cuelgue libremente.	4	Retire el ojal de la caja de control. Retire transductor (86) y la junta tórica (20) de la base del filtro (67).
---	---	---	---	---	--	---	--



Pressure Control Transducer Installation

1	Install o-ring and transducer in filter base. Torque to 35-45 ft-lb (47-61 N-m). Install grommet onto transducer and transducer into control box.	2	Install control box (61) and control panel (68) with four screws (39).	3	Connect transducer connector to motor control board.	4	Install cover (96) with four screws (38).
---	---	---	--	---	--	---	---

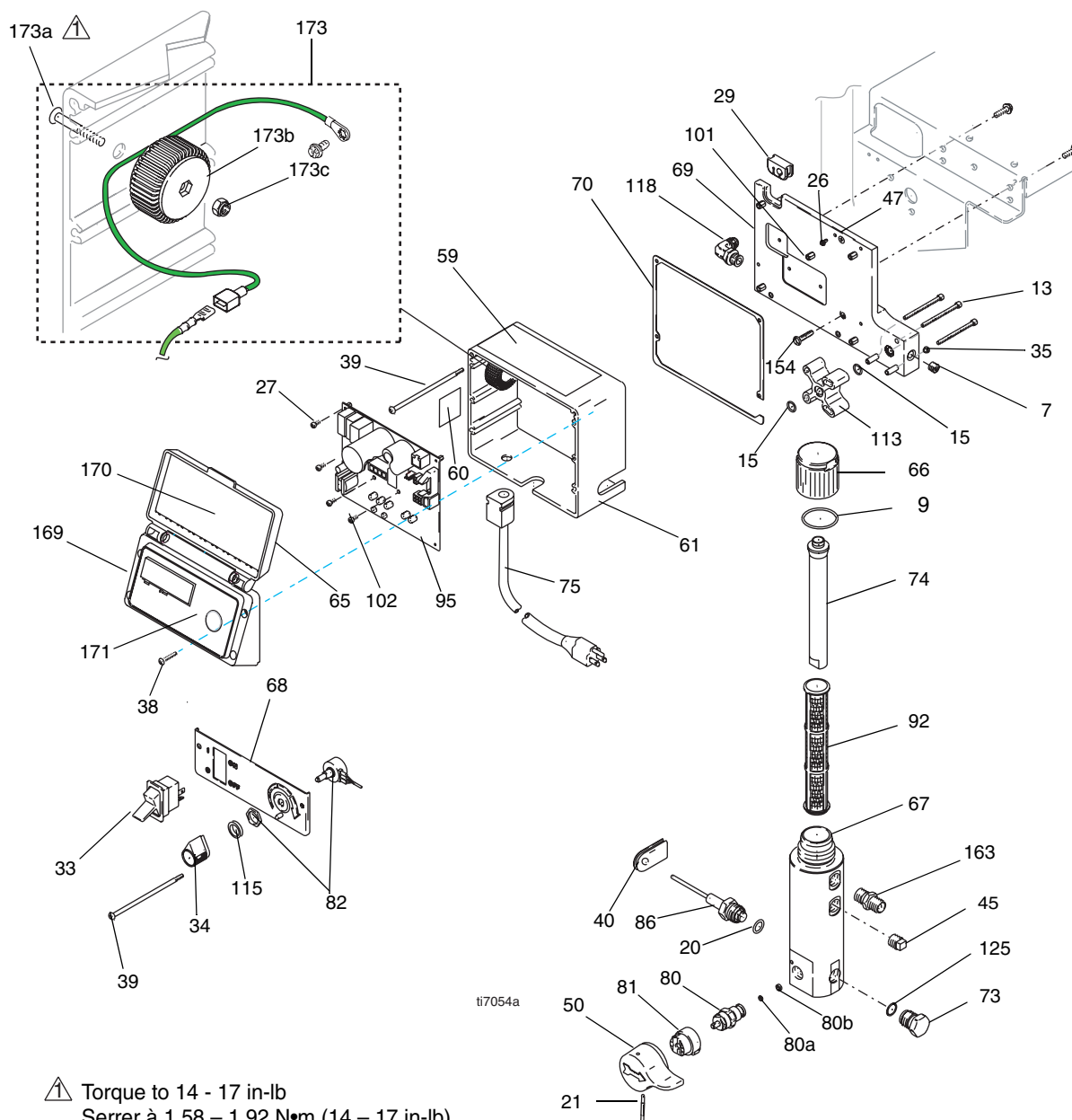
Installation du capteur de pression

1	Placer le joint torique et le capteur dans la base du filtre. Serrer au couple de 47-61 N-m (35-45 ft-lb). Placer l'œillet dans le capteur et le capteur dans le boîtier de commande.	2	Fixer le boîtier de commande (61) et le panneau de commande (68) à l'aide des quatre vis (39).	3	Brancher le connecteur du capteur sur la carte de commande moteur.	4	Fixer le capot (96) à l'aide des quatre vis (38).
---	---	---	--	---	--	---	---

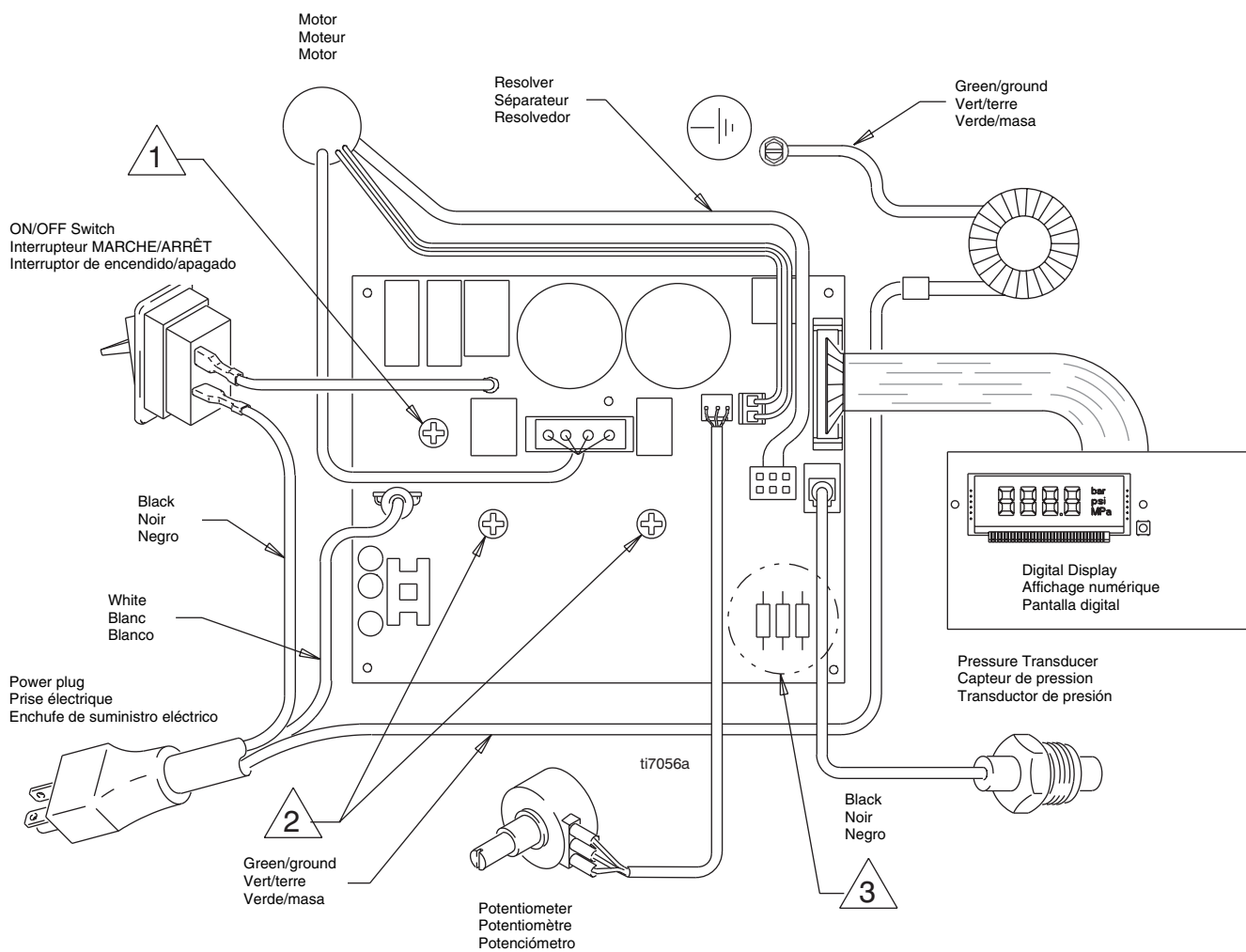
Instalación del transductor de control de presión

1	Instale la junta tórica y el transductor en la base del filtro. Apriete a un par de 35-45 ft-lb (47-61 N-m). Instale el ojal en el transductor y éste en la caja de control.	2	Instale la caja del dispositivo de control (61) y el panel de control (68) con los cuatro tornillos (39).	3	Enchufe el conector del transductor a la tarjeta de control del motor.	4	Instale la cubierta (96) con los cuatro tornillos (38).
---	--	---	---	---	--	---	---

Ref	Part	Description	Qty	Ref	Part	Description	Qty
6	15C753	SCREW, mach, torx, hex wash hd	5	89	287289	GEAR, combination; includes 28, 30	1
8	15E891	RING, retaining, ext.	2	90	287284	HOUSING, drive, M2; includes 6, 36, 90a	1
11	119420	WHEEL, pneumatic	2	90a	107089	WASHER, thrust	1
12	106115	WASHER, lock spring (hi-collar)	4	91	253056	PUMP, displacement, MARK IV Manual 310643	1
14	107210	SCREW, cap, sch	4	93	244240	HOSE, drain, includes 87	1
16	101354	PIN, spring, straight	2	94	15D360	HOSE, coupled, 3/8X 16.25	1
17	15C871	CAP, leg	2	95	114000	SCREW, machine hex washer hd	1
18	109032	SCREW, mach, pnhd	4	99	245245	HANDLE, cart	1
19	110996	NUT, hex, flanged	4	105	15D281	HANGER, stand, cart (695, 795)	1
23	110963	SCREW, cap, flng hd	2	106	15C982	CAM, cart	2
24	119672	NUT, hex, coupling, 5/16 in.	2	107	114531	SCREW, mach, hex washer hd	4
25	112827	BUTTON, snap	2	108	15C859	SHIELD, pump rod	1
28	114672	WASHER, thrust	2	126	15D088	FAN, motor	1
30	114699	WASHER, thrust	1	127	115477	SCREW, mach, torx pan hd	1
31	118444	SCREW, machine hex washer hd	4	128	222385	TAG, warning; (not shown)	1
36	116191	WASHER, thrust	1	157	276980	GROMMET, cover	2
37	100057	SCREW, cap, hex hd	4	158	119250	SCREW, shoulder, hex washer hd	6
43	176817	SPRING, retaining	1	161	187436	LABEL, torque	1
44	176818	PIN, str, hdls	1	163	162485	FITTING, (3/8 npsm x 3/8 npt)	1
46	183350	WASHER	2	166	116038	WASHER, wave	2
48	189920	STRAINER, (1-11 1/2 npsm)	1	167	156306	WASHER, flat	2
51	287291	COVER, drive, painted; includes 31, 95	1	177	240797	HOSE, 3/8 in. X 50 ft	1
53		LABEL, modeland serial number	1	200	287853	BOX, parts, Mark IV, includes 128, 208 through 215	1
54	192027	SLEEVE, cart	2	208	GHD425	TIP, spray, cylinder (425)	1
55	192719	HANGER, pail	1	209	206994	FLUID, TSL, 8 oz (not shown)	1
56	192723	NUT, retaining	1	210	241735	HOSE, CPLD, 1/4 in. X 3 ft	1
58	287282	SHIELD, motor, painted	1	211	189018	SWIVEL	1
62	287801	FRAME, cart	1	212	159841	ADAPTER,	1
71	15G802	LABEL, Mark IV, front	1	214	246468	GUN, Flex, basic Manual 311254	1
72	15G803	LABEL, Mark IV, side	1	215	222674	KIT, tip, spray (GHD RAC IV tip guard)	1
77	197124	CLIP, spring	1				
83	240523	HOUSING, bearing	1				
84	287198	MOTOR, electric	1				
85	241008	ROD, connecting; includes 43	1				
87	241920	DEFLECTOR, threaded	1				



Ref	Part	Description	Qty	Ref	Part	Description	Qty
7	100721	PLUG, pipe	1	82	256219	POTENTIOMETER, assembly	1
9	117285	O-RING	1	86	243222	TRANSDUCER, pressure control; includes 20	1
13	C19817	SCREW, cap, socket hd	3	92	244067	FILTER, fluid; 60 mesh, original equipment	1
15	107505	O-RING	2	95	287941	CONTROL, board; includes 27, 102	1
20	111457	O-RING	1	101	15D160	STUD, board	5
21	15C972	PIN, grooved	1	102	114420	SCREW, mach, pnhd, SEMS, Phil	3
26	114391	SCREW, grounding	1	113	15F844	SPACER, filter, base	1
27	113045	SCREW, SEMS, mach, phillips truss	5	115	15C973	GASKET	1
29	15D087	GROMMET	1	118	118896	FITTING, elbow, hydraulic	1
33	15C979	SWITCH, rocker	1	125	15D541	SEAL, washer	1
34	116167	KNOB, potentiometer	1	154	115478	SCREW, mach, torx/slt pan hd	1
35	105510	WASHER, lock, spring (hi-collar)	3	163	162485	NIPPLE, adapter	1
38	116252	SCREW, #10 TAPTITE Phil	4	169	287286	COVER, control, Ultra; includes 38, 65, 170, 171	1
39	112381	SCREW, mach, pan hd	4	170	15D063	LABEL, instruction	1
40	15D033	GROMMET, transducer	1	171	198648	LABEL, LCD	1
45	104813	PLUG, pipe	1	173	287943	KIT, repair, coil; includes 173a, 173b, 173c	1
47	186620	LABEL, symbol, ground	1	173a		SCREW, machine, flat head	1
50	15C780	HANDLE	1	173b		COIL, filter	1
59	15D523▲	LABEL, danger, domestic	1	173c		NUT, lock, hex	1
60	195833▲	LABEL, warning	1	▲ Replacement Warning labels, tags, and cards are available at no cost.			
61	15G953	BOX, control	1	▲ Des étiquettes, plaques et fiches de mise en garde de rechange sont mises à disposition gratuitement.			
65	196670	LABEL, control box cover	1	▲ Puede pedir, sin cargo alguno, etiquetas, tarjetas y adhesivos de repuesto informativos de daños y advertencias.			
66	287285	CAP, filter; includes 9, 74	1				
67	15C838	BASE, filter	1				
68	15C947	PANEL, control	1				
69	15C840	PLATE, power bar	1				
70	15D036	GASKET, control box	1				
73	248314	PLUG, auto clean	1				
74	15C766	TUBE, diffusion	1				
75	15H064	CORD, power	1				
80	235014	VALVE, prime; includes 80a, 80b	1				
80a	111699	GASKET, seat, valve	1				
80b	15E022	SEAT, valve	1				
81	224807	BASE, valve	1				



Technical Data

Electric Motor	
Power requirement	120 Vac, 60 Hz, 15A
HP (W)	2.0 (1490)
Maximum working pressure	3300 psi
	(227 bar, 22.7 MPa)
Noise Level	
Sound power	100 dBa
	per ISO 3744
Sound pressure	86 dBa
	measured at 3.1 feet (1 m)
Vibration Level	
* Left hand	3.89 m/sec ²
* Right hand	4.94 m/sec ²
	*Vibration measured per ISO 5349
	Based on 8 hr daily exposure
Maximum delivery rating	0.95 gpm (3.6 lpm)
Maximum tip size	1 gun with 0.031 in. tip
	2 gun with 0.021 in. tip
Inlet paint strainer	12 mesh (893 micron)
	stainless steel screen, reusable
Outlet paint filter	60 mesh (250 micron)
	stainless steel screen, reusable
Pump inlet size	1¼-12 unf-2b
Fluid outlet size	3/8 npsm from fluid filter
Wetted parts	PTFE, Nylon, polyurethane, UHMW polyethylene, Viton®, Delrin®, leather, tungsten carbide, nickel-plated carbon steel, stainless steel, chrome plating
NOTE: Delrin®, Viton® are trademarks of the DuPont Company.	

Dimensions

Weight lb (kg)	Height in. (cm)	Width in. (cm)	Length in. (cm)
125 (55)	29 (76)	22 (56)	25 (62)

Données techniques

Moteur électrique	
Alimentation électrique	120 V CA, 60 Hz, 15 A
Puissance (W)	2,0 (1490)
Pression maximum de service	3300 psi
	(227 bars, 22,7 MPa)
Niveau de bruit	
Puissance sonore	100 dBa
	selon ISO 3744
Pression sonore	86 dBa
	Mesuré à 3,1 pieds (1 m)
Niveau de vibration	
* main gauche	3.89 m/sec ²
* main droite	4.94 m/sec ²
	*Mesure des vibrations selon ISO 5349
	Basé sur une exposition journalière de 8 heures
Débit maximum	0,95 gpm (3,6 lpm)
Taille de buse maxi	1 pistolet avec buse de 0,79 mm (0,031 in)
	2 pistolets avec buse de 0,53 mm (0,021 in)
Crépine à peinture	12 mesh (893 microns)
	Tamis en acier inoxydable réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns)
	Tamis en acier inoxydable réutilisable
Entrée de pompe	1¼-12 unf-2b
Sortie produit	3/8 npsm en provenance du filtre produit
Pièces en contact avec le produit	PTFE, nylon, polyuréthane, polyéthylène à poids moléculaire ultraélevé, Viton®, Delrin®, cuir, carbure de tungstène, acier au carbone nickelé et galvanisé, acier inox, chromage
	REMARQUE : Delrin®, Viton® sont des marques déposées de la société Du Pont.

Dimensions

Poids lb (kg)	Hauteur in. (cm)	Largeur in. (cm)	Longueur in. (cm)
125 (55)	29 (76)	22 (56)	25 (62)

Características técnicas

Motor eléctrico	
Requisitos eléctricos	120 Vca, 60 Hz, 15A
CV (W)	2,0 (1490)
Presión máxima de trabajo	3300 psi
	(227 bar, 22,7 MPa)
Nivel de sonido	
Potencia de sonido	100 dBa
	Según la norma ISO 3744
Presión de sonido	86 dBa
	Medida a una distancia de 1 m (3,1 pies)
Nivel de vibraciones	
* Mano izquierda	3,89 m/seg ²
* Mano derecha	4,94 m/seg ²
	*Vibración medida según la norma ISO 5349
	Basado en una exposición diaria de 8 hr
Caudal máximo	0,95 gpm (3,6 lpm)
Tamaño máximo de la boquilla	1 pistola con boquilla de 0,031 pulg.
	2 pistolas con boquilla de 0,021 pulg.
Filtro de aspiración de pintura de entrada	Malla 12 (893 micras)
	tamiz de acero inoxidable, reusable
Filtro de pintura de salida	Malla 60 (250 micras)
	tamiz de acero inoxidable, reusable
Tamaño de la entrada de la bomba	1¼-12 unf-2b
Tamaño de la salida de fluido	3/8 npsm desde el filtro de fluido
Piezas húmedas	PTFE, Nylon, poliuretano, UHMW polietileno, Viton®, Delrin®, cuero, carburo de tungsteno, acero al carbono niquelado y revestido de zinc, acero inoxidable, cromado
NOTA: Delrin®, Viton® son marcas registradas de DuPont Company.	

Dimensiones

Peso lb (kg)	Altura pulg. (cm)	Anchura pulg. (cm)	Longitud pulg. (cm)
125 (55)	29 (76)	22 (56)	25 (62)

Warranty / Garantie / Garantía

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

PARA LOS CLIENTES DE GRACO QUE HABLAN ESPAÑOL

Las partes reconocen haber convenido que el presente documento, así como todos los documentos, notificaciones y procedimientos judiciales emprendidos, presentados o establecidos que tengan que ver con estas garantías directa o indirectamente, estarán redactados en inglés.

ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor, or call **1-800-690-2894** to identify the nearest distributor.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication. Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

This manual contains English, French, Spanish; mm 311287

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea
GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
www.graco.com
 PRINTED IN U.S.A. 311287 10/2005, Rev 2/2006